大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千四百四十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！

越代表團盛大宴會　東元首和江青葉劍英等出席

范文同總理讚中越友誼
周總理譴責美偽軍侵柬

中國政府和人民對美帝這一新侵略罪行表示極大憤慨

【據新華社北京二十四日電】越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團今天晚上在人民大會堂舉行盛大宴會。

柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦・西哈努克親王和夫人，柬埔寨國內特使英・薩利先生，應邀出席了宴會。

我國黨政領導同志周恩來、江青、葉劍英、姚文元、李先念、紀登奎、李德生、汪東興、郭沫若、華國鋒、吳德、耿飈、姬鵬飛、張才千應邀出席了宴會。

宴會廳裏並排懸掛着中國國旗和越南民主共和國國旗。當范文同總理，阮維楨副總理和越南民主共和國黨政代表團其他同志，陪同西哈努克親王和夫人，英・薩利特使，我國黨政領導同志走進宴會大廳時，全場熱烈鼓掌，樂隊奏起歡迎曲。

宴會充滿着中國人民、越南人民、柬埔寨人民、老撾人民革命友誼和戰鬥團結的熱烈氣氛。

范文同總理和周恩來總理在宴會上先後發表了熱情洋溢的講話（全文另發）。他們講話以後，樂隊分別奏中國國歌和越南民主共和國國歌。

柬埔寨王國民族團結政府大臣秀木、楊森安將軍、謝桑、吉喀以及在北京的老撾朋友，應邀出席了宴會。

【據新華社北京二十四日電】范文同總理在越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團舉行的宴會上發表講話說：

我們越南民主共和國黨政代表團即將要和同志們、朋友們告別，繼續到一些地方去訪問。我們對中華人民共和國進行的友好訪問在首都北京逗留期間取得了圓滿結果，為此感到十分高興。

中國黨、政府和人民隆重、熱烈和親切的接待，使我們深受感動。我們永遠不會忘記中國同志和兄弟歡迎我們代表團的熱情洋溢的景象：在北京一個陽光燦爛的下午，在機場和在前往賓館沿途，數十萬人站在旗幟、花束和標語的海洋中，顯示了我們兩國人民之間的偉大戰鬥團結。我們衷心地感謝周恩來總理同志，感謝中國黨和國家其他領導同志，感謝首都北京人民，這是兄弟的七億中國人民對於正在戰鬥和戰勝美帝國主義侵略者的我們全國同胞和戰士的十分深切的崇高的革命感情。

我們代表團和周恩來總理以及中國黨和國家其他領導同志之間的會談，是在十分親切的兄弟和戰鬥友好氣氛中進行的。即將得到公布的聯合公報標誌着我們兩黨和兩國之間的偉大友誼和戰鬥團結的鞏固和加強。

（下轉第三版）

范文同總理阮文廣大使等瞻仰胡主席生前在京居處
周總理江青蔡暢鄧穎超等同往

【新華社北京二十四日電】越南勞動黨中央政治局委員、越南民主共和國政府總理范文同同志，今天下午瞻仰了越南人民的偉大領袖、中國人民的親密朋友胡志明主席生前在北京居住過的地方。

越南南方共和駐中國大使阮文廣和越南民主共和國黨政代表團的隨行人員隨同范文同總理前往瞻仰。

中共中央政治局常委、國務院總理周恩來同志，中共中央政治局委員江青同志，中共中央委員蔡暢、鄧穎超、耿飈同志，中國駐越南大使王幼平同志，也前往瞻仰。

胡志明主席生前為締造越中兩國人民的友誼，作出了偉大貢獻。在中國人民進行民族民主革命鬥爭的歲月裏，他曾幾次來到中國，同中國人民並肩戰鬥，患難與共。中華人民共和國成立後，胡主席多次來北京，與我國人民的偉大領袖毛主席親切會見。今天中越兩國戰友一起瞻仰胡主席居住過的地方，激起了兩國戰友對胡志明主席無限懷念的感情。

戰友們在這裏看到了胡主席同毛主席親切握手的繡像，繡像上還有胡主席的詩句「越中情誼深，同志加兄弟。」在胡主席當年的辦公室裏放着胡主席的遺囑、胡主席做有標記的地圖、的報紙和胡主席早年在中國從事革命鬥爭所寫的「獄中日記」。還陳列着胡主席轉送給毛主席的珍貴禮品：其中有用貝殼精製的毛主席像，越南南方人民送給胡伯伯，又由胡主席轉送給毛主席的用被擊落的美國飛機殘骸製作的煙灰盒，還有胡主席的親筆題詞「越中友誼萬古長青！」會客室裏陳列着的一支步槍，是當年我國送給越南人民，後來，英雄的越南清化省厚滕鄉女民兵排在一九六七年六月十六日和十一月二日用它擊落了兩架美國飛機。遵照胡主席的指示，她們把這支槍送給了毛主席。

這些珍貴的禮品，每一件都凝結着越中兩國人民深厚的無產階級的革命情誼。胡主席為加強兩國人民的戰鬥團結，所表現出來的偉大的無產階級國際主義戰士的崇高品質，是中越兩國人民永志不忘的。在參觀過程中，中國同志緊握着越南戰友的手說，「我們經常懷念胡志明主席，胡主席永遠活在中國人民的心裏！」兩國戰友共同祝願中越兩國人民的偉大友誼萬古長青！

參觀結束時，中越兩國戰友在胡主席和毛主席緊密握手的繡像下面，一起合影留念。

范文同總理參觀胡志明主席生前在京居住處

一月二十四日瞻仰了越南人民的偉大領袖、中國人民的親密朋友胡志明主席生前在北京居住過的地方。周恩來、江青、越南民主共和國政府總理范文同同志和越南勞動黨中央委員會政治局委員、蔡暢、鄧穎超、耿飈、王幼平等同志也前往瞻仰。（新華社傳真圖片）

越黨政代表團離京赴滬
周總理耿飈等陪同前往
葉劍英姚文元等和五千羣衆在機場隆重歡送

【據新華社北京二十五日電】由越南勞動黨中央委員會政治局委員、越南民主共和國政府總理范文同率領的越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團，圓滿結束了在北京的訪問，今天上午乘專機前往上海訪問。

前往訪問的代表團團員是：阮維楨、陳貴海、李班、吳船和阮基石同志，代表團的隨行人員也前往訪問。

中共中央政治局委員、國務院總理周恩來，中共中央委員、中聯部部長耿飈，外交部副部長韓念龍，陪同越南民主共和國黨政代表團前往上海。

我國黨政領導同志葉劍英、姚文元、李先念、紀登奎、李德生、汪東興、郭沫若、華國鋒、吳德、姬鵬飛、張才千等，和首都羣衆五千人，前往機場熱烈歡送。

柬埔寨國內特使英・薩利先生、柬埔寨王國民族團結政府大臣楊森安將軍、謝桑、吉春等也到機場歡送。

在飄揚着越中兩國國旗的機場上舉行了隆重的歡送儀式。樂隊奏越中兩國國歌。范文同總理、阮維楨副總理等越南同志由中國黨政領導同志陪同檢閱了由中國人民解放軍陸、海、空三軍和民兵、紅衛兵組成的儀仗隊。

當越南戰友繞場一周向歡送羣衆告別時，機場上鑼鼓喧天，一片歡騰，人們迎着越南戰友揮動越中兩國國旗、花束和彩帶，歡呼跳躍，祝賀越南民主共和國黨政代表團訪問成功，祝賀中越兩國人民的革命友誼和戰鬥團結日益鞏固和發展。歡送羣衆不斷高呼：「堅決支持越南人民的抗美救國戰爭！」「堅決支持印度支那三國人民的抗美救國戰爭！」「越南人民必勝！印度支那三國人民必勝！美帝必敗！」「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」范文同總理、阮維楨副總理等不斷向歡送羣衆招手致意。

陪同越南民主共和國黨政代表團前往訪問的還有：越南南方共和駐中國大使阮文廣，我國駐越南民主共和國大使王幼平，我國外交部禮賓司代司長韓敍、亞洲司副司長陸維釗。

到機場歡送的還有：人大常委會委員闞扶民、李方、貝時璋，政協全國委員會常委張奚若、周培源；

中國人民解放軍的負責人陳士榘、蕭勁光、田維新、張池明、吳瑞林、曾思玉、張達志、宋維栻、楊俊生、李家益、黃文明、苑化冰、柴成文；

中共中央和政府各部門、北京市革命委員會、對外友協的負責人白相國、李強、劉大堅、韓宗正、王國權、饒之光、沙風、殷承禎等。

越南民主共和國駐中國大使館外交官員，越南南方共和駐中國大使館外交官員，在北京的越南專家和實習生，也到機場歡送。

就蘇聯關於召開世界裁軍會議的建議
喬冠華闡述我原則立場
不能同意蘇建議　決不背着無核國參加核大國裁軍談判
我決不首先使用核武器面臨外來侵略包括核突襲危險我備戰純係防禦

中國歷來贊成裁軍。但當前具有頭等重要意義的不是裁軍，而是許多國家捍衛國家主權，爭取民族生存權利；中國倡議召開世界各國政府首腦會議討論全面禁止、銷毀核武器；支持許多國家要求建立無核區，首須所有核國家作出不對他國使用核武器的保證；從這些地區撤出一切核力量核基地。

【新華社聯合國二十四日電】中華人民共和國代表團團長喬冠華十一月二十四日下午在聯合國大會全體會議上，就大會正在討論的蘇聯代表團關於召開世界裁軍會議的建議作了發言，闡述了中國政府對這一建議的原則立場。

喬冠華團長的發言全文如下：

主席先生，

各位代表先生：

中華人民共和國代表團已經在十一月十五日的發言裏闡明了中國政府對於裁軍問題的基本立場。現在，我想就蘇聯代表團關於召開世界裁軍會議的建議發表一點意見。

一、中國歷來贊成裁軍。但我們認為，不能籠統地談裁軍問題，不能把軍備競賽的責任加在所有國家的身上，也不能不加分析地要求所有國家一律裁軍。當前現實的情況是：帝國主義和新老殖民主義繼續推行侵略政策和戰爭政策，亞、非、拉許多國家以及其他一些中小國家處於遭受侵略威脅的地位，迫切需要建立和加強自己的國防力量，反抗和防止外來的侵略、干涉、顛覆和控制。例如，越南、老撾、柬埔寨三國人民正在進行抗美救國戰爭，巴勒斯坦人民和阿拉伯國家的人民正在進行爭取民族生存權利，收復被佔領的土地的鬥爭，和其他一些非洲國家正在進行反對殖民主義者的武裝侵略和顛覆威脅的鬥爭，莫三鼻給、安哥拉、幾內亞（比紹）、南羅、南非、西南非等地區的人民正在進行爭取民族解放，反對白人種族主義和種族壓迫的鬥爭，他們拿起武器完全是被迫的，談不上什麼軍備競賽。對於這些國家和地區的人民來說，當前具有頭等重要意義的問題，當然不是什麼裁軍，而是捍衞國家獨立主權，爭取民族生存權利。不區別侵略者和被侵略者，不區別威脅者和被威脅者，提出各國都要採取裁軍的措施，這種觀點，只能把裁軍引入歧途，只能對帝國主義有利。

（下轉第三版）

周總理會見巴大使
對印在東巴邊境挑釁表示關切

【新華社北京二十四日電】周恩來總理、韓念龍副部長，今天晚上會見了巴基斯坦駐中國大使凱瑟，同他進行了親切友好的談話。

凱瑟大使向周總理遞交了葉海亞・汗總統給周總理的信。周總理對這幾天印度在東巴基斯坦邊境的軍事挑釁表示關切。

會見時，巴基斯坦駐中國大使館公使賈馬里、空軍武官舒加特上校和大使館參贊阿卜杜勒・哈桑在座。

會見時，我有關方面負責人和工作人員劉春、黃明鋼、李連甫、趙國興在座。

巴基斯坦總統接見我國代表團
同李水清團長等進行了親切友好談話

【新華社拉瓦爾品第二十四日電】巴基斯坦總統葉海亞・汗二十四日接見中國政府代表團團長、第一機械工業部部長李水清和代表團其他成員。

接見時，李水清部長向葉海亞・汗總統轉達了毛澤東主席和周恩來總理的問候。葉海亞・汗總統表示感謝，並且要求李水清部長向毛澤東主席和周恩來總理轉達他的問候。

接見時在座的有：巴基斯坦總統經濟顧問艾哈邁德、外交部秘書蘇爾坦・汗、西巴基斯坦工業發展公司董事長阿扎姆。接見時，中國駐巴基斯坦大使張彤也在座。

和陳楚副代表出席安理會會議
黃華講話重申我國立場
支持各國人民正義鬥爭
十三個理事國常駐代表致詞表示歡迎

【新華社聯合國二十三日電】中華人民共和國常駐聯合國安全理事會代表黃華，副代表陳楚，十一月二十三日下午出席了安全理事會會議，受到了各理事國代表的歡迎。黃華在會上發表了講話。

波蘭常駐代表歐根紐什・庫瓦加作為安全理事會十一月份主席在會上致詞，歡迎黃華代表和陳楚副代表。接着，索馬里、英國、阿根廷、意大利、日本、蘇聯、尼加拉瓜、美國、布隆迪、比利時、敍利亞、塞拉勒窩內和法國等十三個理事國的常駐代表也先後致詞，表示歡迎。

黃華在各理事國致詞後發表了講話，他說：「請允許我對主席先生和各位代表對中國代表的歡迎表示感謝。我們能夠和安理會其它成員國一起參加安理會的工作，感到高興。」

黃華說：「第二次世界大戰以後的世界形勢已經發生了極其深刻的變化。國家要獨立，民族要解放，人民要革命已成為決定當代國際形勢的主要潮流，推動着歷史的發展和社會的進步。但是新老殖民主義者，特別是一、兩個超級大國實行強權政治，侵略、干涉、顛覆、控制其它國家和人民的活動卻並未停止。一個侵略反侵略，控制反控制的鬥爭日益尖銳。二次大戰結束以來，大戰雖未爆發，但局部戰爭連綿不斷，緊張局勢此伏彼起，天下並不太平。新的世界大戰的危險依然存在，全世界人民必須有所警惕。」

黃華強調說：「中國人民長期遭受帝國主義侵略和壓迫，一貫反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，支持一切被壓迫人民和被壓迫民族爭取自由解放、反對外來干涉、掌握自己命運的正義鬥爭。我國人民在近百多年爭取獨立解放的鬥爭中，一向得到各國人民的同情和支持。我們認為支持各國人民的正義鬥爭是我們應盡的義務。」

黃華最後說：「根據聯合國憲章的宗旨，安理會應當在維護國際和平、反對侵略和干涉方面發揮應有的作用。我們希望聯合國憲章的精神能夠得到貫徹。為此，我們將同一切愛好和平、主持正義的國家和人民站在一起，為維護各國的民族獨立和國家主權，為維護國際和平、促進人類進步事業而共同努力。」

喬冠華舉行招待會
感謝各國對我支持
應邀出席的朋友來賓三百多人氣氛熱烈

【新華社聯合國二十二日電】出席聯合國大會第二十六屆會議的中華人民共和國代表團團長喬冠華和副團長黃華，十一月二十二日晚在聯合國大廈舉行盛大招待會，感謝阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等二十三個提案國和各友好國家為恢復我國在聯合國的一切合法權利和驅逐蔣介石集團所做的努力和支持。應邀出席招待會的朋友和來賓達三百多人。

喬冠華團長和黃華副團長在招待會大廳門前，一一歡迎應邀出席招待會的朋友和來賓。

他們中間有：

阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、錫蘭、古巴、赤道幾內亞、幾內亞、伊拉克、馬里、毛里塔尼亞、尼泊爾、巴基斯坦、也門民主人民共和國、剛果人民共和國、羅馬尼亞、塞拉勒窩內、索馬里、蘇丹、敍利亞、坦桑尼亞、也門共和國、南斯拉夫、贊比亞等國駐聯合國的常駐代表、副代表或代表團成員；

阿富汗、奧地利、比利時、不丹、博茨瓦納、保加利亞、捷克斯洛伐克、布隆迪、喀麥隆、加拿大、智利、塞浦路斯、丹麥、厄瓜多爾、阿拉伯埃及共和國、埃塞俄比亞、芬蘭、法國、加納、意大利、肯尼亞、科威特、冰島、印度、伊朗、愛爾蘭、西亞、墨西哥、蒙古、摩洛哥、荷蘭、尼日利亞、挪威、秘魯、波蘭、盧旺達、新加坡、瑞典、多哥、特立尼達和多巴哥、突尼斯、土耳其、烏干達、烏克蘭、蘇聯、英國等國駐聯合國的常駐代表、副代表或代表團成員；

阿根廷、巴林、巴巴多斯、哥倫比亞、澳大利亞、希臘、印度尼西亞、牙買加、黎巴嫩、盧森堡、毛里求斯、巴拿馬、卡塔爾、泰國等國駐聯合國的常駐代表、副代表或代表團成員；

馬拉維、馬耳他、菲律賓和美國等國駐聯合國的常駐代表或代表團成員。

應邀出席招待會的還有：

阿爾巴尼亞外交部副部長雷茲・馬利列，保加利亞外交部第一副部長米爾科・塔拉巴諾夫，委內瑞拉外交部長阿里斯蒂德・卡爾沃，阿富汗拉英、巴列維公主，馬里外交和合作部秘書長馬馬杜・布巴卡・凱塔，剛果勞動黨中央委員會委員、聯合國副秘書長、助理秘書長和聯合國總部的其他官員，聯合國大會各委員會的主席和地區小組的主席，紐約市的官員，其他友好人士以及各國駐聯合國的新聞記者。

喬冠華團長、黃華副團長和代表符浩、熊向暉、陳楚、副代表唐明照、安致遠、王海容、鄭松鶴、張永寬等同出席招待會的朋友們和來賓們進行了友好交談。許多來賓向中國代表團表示祝賀，並表達了他們同中國代表團進行合作的願望。中國代表團的成員對他們的幫助和支持，一一表示衷心感謝。

招待會持續了一個半小時，席間賓主頻頻舉杯祝酒。整個招待會是在熱烈友好的氣氛中進行的。

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

在聯合國的第一周

新華社記者

紐約河濱五星旗迎風招展

中國代表團自從十一月十五日第一次正式參加第二十六屆聯合國大會的全體會議以來，已經一個星期了。

每天早晨，一百多面聯合國成員國的國旗，在紐約東河之濱的聯合國大廈上空冉冉升起，迎風招展。現在，其中尤爲引人注目的，是一面鮮紅的中華人民共和國的五星紅旗。這面紅旗在這裏的出現，是中國人民、世界人民以及主持正義的國家的共同勝利。自從中國代表團到達以後，前來參觀聯合國大廈的人們空前增多。來自世界各地的參觀者經常成羣結隊地在大廈的底層觀望。每當他們看到中國代表團的成員時，總是露出友好的笑容，並親切地對我們說：「歡迎！」「歡迎！」

「歷史性的鏡頭」

得悉中國代表團在十一月十五日將首次參加本屆大會的全體會議的消息後，許多國家的攝影記者很早就趕到聯合國大廈的前門，等候拍下這個「歷史性的鏡頭」。上午十時十五分，當喬冠華團長、黃華副團長和中國代表團其他成員經過到達走廊，步入會議廳的時候，從聯合國走廊到整個大廳，爆發出了熱烈的掌聲。十五日的全體會議，很自然地形成了歡迎中國代表團的大會，反映世界人民共同勝利的大會。

當大會主席馬利克致歡迎詞後，五十七個國家的代表相繼走上講台致詞歡迎中國代表團。其中有的是代表幾個國家發言的。許多代表的發言，熱情洋溢地對中國人民表達了兄弟般的情誼。阿爾巴尼亞代表說：「在這歡慶的時刻，阿爾巴尼亞代表團榮幸地向兄弟的中國人民的代表表示衷心的敬意和歡迎。」阿爾及利亞的代表說：「我祝願中國代表團圓滿完成它的使命，並以我們阿爾及利亞人民的名義，向中國人民、向毛澤東主席轉達我們的祝願，祝願繁榮和繁榮。」中國的鄰邦巴基斯坦、尼泊爾、阿富汗和緬甸等國的代表，在歡迎詞中讚揚了中國同這些國家的友好睦鄰關係。許多非洲國家的代表，對於中國對他們維護民族獨立和國家主權的正義事業的支持和中國在援助別國時不干涉受援國的內政等，表示欽佩和敬意。一些拉美國家的代表，高興地看到中國支持他們捍衛二百浬領海權的正義立場。智利代表在會上熱情地朗誦了毛主席的詩詞。西班牙利的代表還用中文致了歡迎詞。

七億中國人民的聲音

在各國代表們致歡迎詞以後，喬冠華團長在經久不息的熱烈掌聲中登上聯合國講壇，代表中國人民和中國政府發表重要講話。各國代表通過耳機靜靜地聆聽。記者們急速地作紀錄，有的說：這是七億中國人民的聲音啊！

「國家要獨立、民族要解放、人民要革命，這已成爲不可抗拒的歷史潮流。」「中國人民一定要解放台灣，這是任何力量也阻擋不了的。」「我們主張，任何一個國家的事，要由這個國家的人民自己來管；全世界的事，要由世界各國來管；聯合國的事，要由參加聯合國的所有國家共同來管，不允許超級大國操縱和壟斷。」「中國現在不做，將來也永遠不做侵略、顛覆、控制、干涉和欺負別人的超級大國。」喬冠華團長的講話，得到亞洲、非洲、拉丁美洲國家和其他友好國家代表的高度評價。許多代表走到中國代表團席前，和喬冠華團長緊緊握手。一位非洲代表說：「這正是我們期待和需要的講話。」另一位代表說：「講話充分表現了中國的正義立場和謙虛態度。」

許多國家表示熱烈歡迎

一些在十五日的全體會議上未能有時間發言歡迎中國代表團的代表，這些天來也分別在中國代表團成員參加的特別政治委員會、第三委員會會議或其他一些會議上，對中國代表團表示熱烈歡迎。在會議室的外面，許多中小國家的代表經常和中國代表團進行友好談話，並在充滿友好協商和平等相待的氣氛中就一些問題交換意見。

美國——惱怒的失敗者

當然，有極少數國家的代表，對中華人民共和國在聯合國的合法權利的恢復，是不那麼高興的。但迫於大勢所趨人心所向，也不得不在十五日的全體會議上作點「歡迎」的姿態。美國代表布什說：「中華人民共和國參加聯合國的歷史時刻來到了。」這裏的一些記者們在下面風趣地談笑道：布什先生當然沒有解釋爲什麼遲了二十二年之久！在喬冠華團長講話以後，布什發表了一項「聲明」，對喬冠華團長的講話表示「驚訝」和「不安」，他有氣無力地攻擊這個講話是「玩弄詞藻的空炮」。但是，連美國報刊也承認：「許多外國代表團，其中包括一些對美國友好的代表團，並不抱有這種看法」，並且嘲笑布什的這個「聲明」使美國看起來「像一個感到惱怒的失敗者而不像一個大國」。

亞非拉代表的團結和友誼

十一月十六日，中國代表團第一次在二十六屆聯合國大會的全體會議上行使表決權。這很自然地再次引起了各國代表和各國記者們的極大注意。在這天的全體會議上，阿爾巴尼亞、坦桑尼亞、索馬里、厄瓜多爾和其他許多代表一個接一個地發表講話，就美國國會不顧聯合國安理會有關全面禁止同羅得西亞白人殖民當局進行貿易的決議，悍然通過一個允許從羅得西亞進口鉻的決定，向美國政府提出警告。當這項反對美國從羅得西亞進口鉻的決議在全體會議上進行表決的時候，綠色指示燈上出現了一百零六的贊成票，中國就是其中的一票。只有殖民主義的葡萄牙和種族主義的南非投反對票。美國代表眼看大勢不妙，在投票前就灰溜溜地退出了會場。這項決議以絕對多數被通過以後，中國代表團副團長黃華，重申了中國政府的立場。中國政府反對殖民主義、種族主義和帝國主義的一貫原則立場，受到許多國家的代表，特別是亞洲、非洲和拉丁美洲國家的代表的熱烈歡迎。在聯合國大廈內，到處充滿着中國代表團和亞、非、拉國家代表團的團結和友誼的感情。

我對國際事務立場受讚賞

十一月十九日，聯合國大會第三委員會繼續討論所謂「東巴基斯坦的難民問題」。兩天前，巴基斯坦代表團已經向這個委員會提交了一份備忘錄，呼籲會議在討論中應該局限於慈善工作，以便不干涉巴基斯坦的內政。然而，某一個國家的代表，無視巴基斯坦的呼籲，在會上重複了他前一天散布的關於東巴基斯坦局勢的不恰當的盲論，企圖製造混亂。針對這種情況，中國代表符浩在發言中強調指出：「在東巴基斯坦發生的問題純屬巴基斯坦的內政，只能由巴基斯坦人民自己解決，任何國家無權以任何借口進行干涉。」符浩講話完後，巴基斯坦代表走上前去和他熱烈握手。中國代表團對國際事務的嚴正立場，受到亞非拉中小國家的熱烈讚賞。

正如中國代表團團長喬冠華在十五日的全體會議上指出：「在過去長時間裏，一兩個超級大國利用聯合國做了很多違背聯合國憲章和各國人民意願的事情。這種情況不應該繼續下去。」中華人民共和國代表團將同一切愛好和平、主持正義的國家和人民站在一起，爲維護各國的民族獨立和國家主權，爲維護國際和平，促進人類進步事業而共同努力。

【新華社聯合國二十三日電】（小標題爲本報編者所加）

范文同總理在宴會上講話

由范文同總理率領的越南民主共和國政府代表團十一月二十四日晚舉行盛大宴會。西哈努克親王和夫人、周恩來、江青、葉劍英、姚文元、李先念、紀登奎、李德生、汪東興、郭沫若、吳德、耿飈、姬鵬飛、張才千等出席了宴會。圖爲范文同總理在宴會上講話。（新華社傳真照片）

印軍續進攻東巴

卡拉奇電台稱巴軍反擊予印軍重創

印總理聲言已准許印軍越境「自衛」

【美聯社巴基斯坦達卡二十五日電】據巴基斯坦軍方發言人說，由坦克和炮兵支持下的印度軍隊，正在繼續攻擊東巴基斯坦的各個戰區。發言人說，印度軍隊在空軍戰鬥機和密集的炮彈支持下，已在對巴基斯坦發動另一場猛烈的進攻。發言人說，四百八十名印軍，其中包括三名軍官，已被擊斃。他說，印軍已在使用一三〇毫米的蘇製重炮。

【路透社卡拉奇二十五日電】巴基斯坦電台今天說，巴基斯坦軍隊擊退了在沿東巴基斯坦邊境進攻的印軍一個團，並殲斃印軍三百名，其中包括七名軍官。

電台播出政府的一項正式聲明說，該團印軍在最近一次試圖佔領傑索爾的進攻中受到重創，狼狽潰退。聲明又說，印軍向希利的攻擊也被擊退，損失慘重。

在戰鬥仍在進行的錫耳黑特、吉大港和杰索爾等地區，印軍的進攻也被擊退。

聲明說，由於印度以正規軍和邊防部隊在大砲和坦克掩護下，沿東巴基斯坦邊境加強施壓力，他們在人員和裝備上就不得不付出重大的代價。

【路透社新德里二十五日電】這裏的外交人士說，正規的印度陸軍部隊須得越過邊界侵入東巴基斯坦，協助「孟加拉游擊隊」而戰。

這些行動有許多和印度政府所承認的一樣。印度政府承認上星期日，印度坦克越過了邊界。在有些情況中，印度軍在砲兵和坦克的支持下侵入巴基斯坦境內十英里深。

印度總理英地拉．甘地昨天在議會中宣佈，現在已經准許印度軍隊進入東巴基斯坦境內進行「自衛」。

路透社記者從西孟加拉邦的報道說，印度增援部隊已在開向東巴基斯坦邊境。

闡述當前戰鬥大好形勢

喬森潘號召柬軍民加緊進攻乘勝追擊

敵人在政治經濟財政上已面臨嚴重的危機

【據新華社北京二十四日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨民族解放人民武裝力量總司令喬森潘最近向六號公路戰線上的幹部和戰士以及全國軍民發出號召，號召他們加緊進攻，乘勝追擊敵人。

喬森潘說：「在美帝國主義的指揮下，朗諾、施里瑪達、山玉成傀儡集團從一九七一年八月二十日以來，投入了迄今爲止最大的兵力，在六號公路沿途進行『真臘二號』的軍事行動。他們在這次極端罪惡的軍事行動中出動了擁有七十多個步兵營的十五個旅，以及砲兵部隊、裝甲車和在洞里薩河和森河上的軍艦。美帝國主義和西貢偽軍出動了包括B—五二型戰略轟炸機在內的各種型號的飛機，積極參與了這次罪惡行動。」

號召書說，柬埔寨民族解放人民武裝力量同當地人民密切配合，立即向敵人發起進攻，使他們遭受了沉重的損失。「從一九七一年八月二十日到十月二十五日的第一階段內，柬埔寨民族解放人民武裝力量共打死打傷偽軍將近五千人。」在從十月二十六日到現在的第二階段內，民族解放人民武裝力量在從巴恭到山圓克的七十公里長的地區把敵人的有生力量打得落花流水，特別是在波羅勒—倫隆—巴萊這一地區主動向敵人發起了十分猛烈的進攻，包圍並消滅敵人，切斷交通線和聯絡系統，摧毀橋樑。僅在十月二十六日到十一月十三日的十八天中，就打死打傷敵人四千多名。敵人在……狀，士氣一蹶不振，陷於一片混亂。

號召書說，目前，柬埔寨民族解放人民武裝力量正在包圍當古、巴萊和六號公路上的其他據點，敵人處於極度混亂和絕望的境地。駐紮在當古周圍的金邊傀儡軍進退維谷，一些偽軍逃往金邊。

號召書說：「在『真臘二號』戰線上，特別是在當古、巴萊、砲台、三號、二號公路等其他陣線上，我們正在十分猛烈地打擊敵人，日夜不停地發起強有力的進攻。在政治上，敵人陷入最嚴重的危機和陷入一片混亂之中，而在經濟和財政上，敵人已經走投無路和正在進行垂死掙扎。」

號召書號召六號公路戰線上和全國的民族解放人民武裝力量的全體幹部和戰士進一步發揚革命英雄主義精神，消滅敵人的有生力量，爭取更大的勝利。

號召書號召偽軍官兵乘敵人陷於一片恐慌和潰亂之際揭竿而起，把槍口轉向那些頑固不放下武器、頑固兇惡的法西斯賣國軍官，及時加入柬埔寨民族解放人民武裝力量的行列。

號召書號召解放區的人民和同胞們加強團結，支援民族解放人民武裝力量打擊敵人，以便奪取更大的勝利。

號召書號召生活在敵人臨時控制的地區，特別是當古、巴萊、六號公路地區和金邊等地方的僑胞和同胞們對朗諾、施里瑪達、山玉成賣國集團進行堅決鬥爭，或者到解放區去，同民族解放人民武裝力量和全國人民一起爲消滅敵人而鬥爭。

中國國家足球隊赴坦桑友好訪問

【據新華社北京二十五日電】由領隊王成金、副領隊卜成帶領的中國國家足球隊，今天下午乘飛機離開北京前往坦桑尼亞、贊比亞進行友好訪問。

國家體委和有關方面負責人姚暉程、陳培民、鄒伯齡及各運動項目的運動員，前往機場歡送。

贊比亞駐中國大使契文加及使館其他外交官員，坦桑尼亞駐中國大使館二等秘書也到機場送行。

阿拉伯參謀長會議一致協議對以作戰

【美聯社開羅二十五日電】埃及總參謀長夏茲里今天說，阿拉伯各國已一致達成協議，對以色列開仗。

在阿拉伯參謀長會議結束時，夏茲里對記者說，「與會代表們同聲表示全心願意參加這場戰爭，並希望每一個國家盡可能貢獻出自己的力量」。

他說，他們已批准阿拉伯聯防會議（由各國外長和國防部長組成）的議程，會議預定星期六開幕。議程包括：一、討論中東軍事局勢；二、同以色列軍事對抗的辦法；三、爲對以色列戰爭動員阿拉伯潛力。

阿拉伯參謀長會議星期三在開羅阿拉伯聯盟總部開幕。

中阿建交廿二周年 友好關係蓬勃發展

我駐阿大使劉振華在地拉那舉行招待會

【據新華社地拉那二十四日電】中國駐阿爾巴尼亞大使劉振華十一月二十日晚在大使館舉行招待會，熱烈慶祝中阿建交二十二周年。

出席招待會的有：阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局委員、國家計劃委員會主席、阿中友好協會主席阿卜杜勒．凱萊齊，阿爾巴尼亞一些部長：奈斯蒂．納賽、紹馬．德雷納、希納西．德拉戈蒂、基喬．恩杰拉、米洛．基爾科和拉姆比．齊齊什蒂，人民軍副總參謀長拉赫曼．佩爾拉庫，地拉那區人民會議執行委員會主席瑪切．萊姆．弗姆等。

以中共中央候補委員、對外經濟聯絡部部長方毅爲團長的中國政府經濟代表團全體成員和以中共中央候補委員、新華通訊社副社長石少華爲團長的中國新聞工作者代表團全體成員出席了招待會。

劉振華大使和凱萊齊同志先後在洋溢着中阿革命友誼的熱烈氣氛的招待會上講了話。

劉振華大使在講話中說：「二十二年前，中阿兩國外交關係的建立，揭開了我們兩國關係史上的光輝篇章。從那時以來，我們兩國之間的友好合作關係一直蓬勃地向前發展。在社會主義革命和社會主義建設的偉大事業中，在反對帝、修、反的共同鬥爭中，我們結成了深厚的革命友誼，這種友誼是由中國人民的偉大領袖毛主席和阿爾巴尼亞人民的偉大領袖恩維爾．霍查同志親自培育的，是永遠的、牢不可破的。」

劉振華大使最後說：「在國際階級鬥爭中，阿爾巴尼亞戰友，堅持無產階級國際主義原則，頂狂風、戰惡浪，不畏强暴，堅決反對以美國爲首的帝國主義，以蘇修爲中心的現代修正主義和各國反動派，堅決支持各國人民的革命鬥爭，贏得了世界各國人民的高度讚揚。中國人民不僅在社會主義革命和社會主義建設事業中，而且在國際階級鬥爭中，一貫得到阿爾巴尼亞戰友的巨大鼓舞和支持。在恢復我國在聯合國合法權利的鬥爭中，阿爾巴尼亞戰友又一次作出了十分卓越的貢獻。中國人民永遠感謝阿爾巴尼亞戰友在各方面所給予中國人民的寶貴援助。」

凱萊齊同志在講話中指出，阿中兩國於一九四九年十一月二十三日建立了外交關係，這是一個具有偉大意義的歷史事件，現在，阿中兩國之間友好和兄弟般的密切合作關係在各方面逐年地以史無前例的步伐向前發展。這一關係是牢固建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義的原則上的，阿爾巴尼亞勞動黨和中國共產黨以及我們牢不可破的偉大革命友誼的締造者和鍛煉者——我們的偉大領袖恩維爾．霍查同志和毛澤東同志認真地執行這些原則。

凱萊齊同志最後說：「今後我們黨和我國政府將爲進一步增強、擴大和發展阿爾巴尼亞人民和中國人民之間的革命友誼以及我們兩國、兩黨之間的兄弟般的合作關係和戰鬥團結而不懈地工作，以有益於我們的共同事業，有益於社會主義和革命的事業。」

在招待會上，中阿兩國戰友不斷舉杯祝願偉大的牢不可破的中阿友誼進一步發展和加強，共同祝願阿爾巴尼亞人民的偉大領袖恩維爾．霍查同志健康長壽，共同祝願中國人民的偉大領袖毛主席健康長壽。

日伊藤貿易宣稱擬在星設分公司

【美聯社東京二十五日電】日本伊藤貿易今天說，十二月初它將在新加坡設立一間船運分公司。

伊藤公司人員說，這間分公司叫威斯塔里亞船運公司，這間公司的資本約一百四十一萬叻幣（四十七萬美元）。

日本將派外務相赴美會晤尼克松

【美聯社東京二十五日電】共同社今天說，日本計劃明年初派外務相福田赳夫前往美國，了解尼克松訪問北京計劃的意圖。

兩國代表團在地拉那簽訂協議

阿給越南無償經援

阿部長會議副主席接見越南經濟代表團

【新華社地拉那二十三日電】據阿爾巴尼亞通訊社報道，阿爾巴尼亞人民共和國政府和越南民主共和國政府經濟代表團十一月二十二日在地拉那簽訂了一九七二年阿爾巴尼亞人民共和國向越南民主共和國提供無償經濟援助的協議和一九七二年兩國換貨和付款協議。

代表阿爾巴尼亞方面在這兩個協議上簽字的是阿爾巴尼亞貿易部副部長瓦西爾．卡蒂，代表越南民主共和國方面簽字的是越南對外貿易部副部長嚴伯德。

【新華社地拉那二十三日電】據阿爾巴尼亞通訊社報道，阿爾巴尼亞人民共和國部長會議副主席阿巴斯．卡萊斯里十一月二十日接見了由越南民主共和國對外貿易部副部長嚴伯德率領的越南民主共和國政府經濟代表團。

接見是在親切友好的氣氛中進行的。

接見時在座的有阿爾巴尼亞貿易部副部長瓦西爾．卡蒂和越南民主共和國駐阿爾巴尼亞大使阮文歷。

在這以前，阿爾巴尼亞貿易部長涅迪姆．巴夏也接見了越南民主共和國政府經濟代表團。

【新華社地拉那二十三日電】

美監獄囚犯又暴動

獄長和五名獄警被拘留作人質

州警官揚言施鎮壓向監獄進攻

【美聯社新澤西州拉威二十五日電】一名新澤西州高級警官今天說，軍隊和獄警將對拉威州立監獄進攻，因爲那裏的犯人暴動，將獄長和五名獄警拘留作人質。

美聯社記者問州警官赫克特說：「你們要進攻監獄嗎？」赫克特回答：「是的，我們要進攻」。赫克特是州警長官凱利的主要發言人。

拉威州立監獄的犯人星期三晚暴動，一名被充爲中間人的獄警說，獄長已被扣留作人質。

據說有十一名獄警受傷，其中一名被刺傷。獄中有犯人一千五百人，其中有多少人參加暴動，現尚未知。

獄警穆林斯說，他曾經被扣作人質，不過，後來被釋放充當中間人傳達他們的要求。他說，獄長在今天天亮前不久仍被拘留。

穆林斯說，「犯人們認爲，這將是另一宗阿蒂卡事件。」他指的是九月十日阿蒂卡州立監獄暴動事件，那次造成四十三人喪生。

穆林斯說，「他們有許多要求，他們希望被接納，同時，他們認爲他們的要求是正當的。」

犯人們主要要求是立即與新澤西州長加希爾舉行談判，討論現實情況。

穆林斯已向州官們要求不要襲擊監獄。

加希爾的發言人說，這裏的獄警顯然是在企圖保護獄長時被擊傷的。當時有約一百五十名犯人和這名獄長都留在大室內。

盛傳美元可能貶值

歐洲市場美元大跌

西方十國財長下周開會將向美再施壓力

【美聯社倫敦二十五日電】歐洲外匯市場的美元今天下跌，原因是人們猜測美元可能貶值。

西方十國的財政部長們下星期將在羅馬開會，對華盛頓施加壓力，使美元再度貶值，作爲解決辦法的一部分。

今天美元在蘇黎世跌到星期三的最低點，每美元兌三點九四八〇瑞士法郎，星期三晚收市時略微回升。

【法新社東京二十五日電】據外匯銀行消息說，隨着星期三歐洲市場美元大跌之後，今天美元一度跌到三點三一西德馬克，昨天收市時爲三點三〇四和三點三〇六西德馬克。美元的報價在三點四。美元的報價貶值了百分之十點七，比以前的官方比率貶值了百分之十點七。

在倫敦，美元下跌二仙，英鎊的牌價是二點四九五九美元。

【法新社東京二十五日電】據外匯銀行消息，美元在東京外匯市場開市時的美元價格比上星期五大幅度下跌。

今天開市時，美元兌三百二十八點二三日圓，比上星期五收市時的三百二十八點六八日圓跌了〇點四五日圓。這一匯率相當於日圓升值百分之九點六七，官方的比價爲三六〇。

平壤民族歌劇團武漢首演受歡迎

【據新華社武漢二十五日電】朝鮮平壤民族歌劇團二十二日晚上在武漢首次演出大型革命歌劇「血海」，受到一千八百多名工農兵觀衆的熱烈歡迎。

湖北省革命委員會、中國人民解放軍武漢部隊、湖北省軍區、武漢市革命委員會和有關方面負責人孔慶德、劉豐、張振武、[illegible]等同志出席觀看了演出。演出前，孔慶德、劉豐等同志接見了朝鮮平壤民族歌劇團團長申仁河、副團長金孝元、鄭春煥等朝鮮戰友，同他們進行了十分親切友好的談話。

在阮軍侵柬中「掃蕩」

金邊機場再受砲轟

法新社說柬解放軍準備大規模進攻

【法新社金邊二十五日電】柬埔寨解放軍今天向波成東機場發射三枚一二二毫米的火箭砲，這表示，儘管上星期朗諾軍在金邊以西，進行了大規模「掃蕩」，但是並沒有清除這個地區的解放軍。

朗諾軍最高司令部說，這些砲彈是從距機場五哩的一個解放軍陣地上發射的。

【法新社西貢二十五日電】大批阮軍入侵柬埔寨東部的第四天，沒有發生任何重大的交火。這裏的軍方消息說，看來柬埔寨解放軍在爭取時間，準備發動一次大規模的反擊。

若干消息說，金邊東北和東南四條戰線目前已有五萬名阮軍，而阮軍最高司令部只承認入侵柬埔寨的阮軍僅二萬名多一點。

縱橫談

印巴邊境局勢益見緊張

印巴邊境當前的局勢，顯得越來越緊張，正引起世界各方的注視。

周恩來總理和韓念龍副外長前天晚上會見了巴基斯坦駐華大使凱瑟，對這幾天印度在東巴邊境的軍事挑釁表示關切。

在這之前，即本月十三日在招待巴基斯坦代表團訪華時，姬鵬飛代外長就曾表示過，中國政府和中國人民對目前次大陸的緊張局勢「十分關注」。

巴基斯坦是中國的鄰近友邦，在巴基斯坦被越境進攻的情形下，中國人民對此關切，是必然的。

印巴邊境衝突起自東巴問題。所謂東巴問題，本來就屬於巴基斯坦內政，應由巴基斯坦人民自己求取合理的解決，決不容任何外國，以任何藉口，橫加干涉，甚或進行顛覆活動和武裝威脅。

事實正是「有人正在利用次大陸出現的緊張局勢，肆無忌憚地對巴基斯坦施加壓力，妄圖達到其不可告人的目的」。

國與國之間的爭端，本應通過協商去解決，而不應動輒訴諸武力的。前此，葉海亞·汗爲謀取印巴邊境局勢的緩和，曾建議印巴雙方軍隊自邊界後撤，脫離接觸，但是這一建議未被印度接納。

據拉瓦爾品第的報道，十一月二十一日，印度在不宣而戰的情況下對東巴的傑索爾地區發動了大規模的進攻，進攻的兵力以師爲單位，並有蘇製的坦克前導，空軍掩護。巴基斯坦軍隊進行了反擊。

新德里對這次大規模武裝進攻，最初推說是東巴的游擊隊，到了昨天，才自供承認，印軍出現於二十一日已越過東巴邊界。

巴總統葉海亞·汗已宣佈全國處於緊急狀態，並表示：「巴基斯坦希望和平，但是，如果在我們爲了避免戰爭盡了最大努力而別人仍然把戰爭強加在我們頭上的話，那麼，巴基斯坦武裝部隊定將保衛祖國的每一寸神聖土地。」

昨晚巴基斯坦的報道說，印軍續攻東巴多處地方，印總理聲言，印軍可以越境「自衛」。看來局勢的確是緊張的，不容人們忽視。

施農

雲南煤產蓬勃發展 提前完成全年計劃

【據新華社昆明二十四日電】雲南省煤炭工業戰線各級領導，深入開展思想和政治路線方面的教育，不斷提高廣大工人的社會主義積極性，促進了煤炭生產的蓬勃發展。到十月底……

全省最大的煤礦——羊場煤礦的廣大幹部和工人，今年以來，深入進行批修整風，廣泛開展談心活動，增强了幹部和幹部之間、幹部和羣衆之間的革命團結，保證了全礦生產月月……加生產勞動，深入進行調查研究，和工人羣衆一起苦幹實幹，及時發現和解決生產中出現的問題，推動全礦生產迅速發展，一至十月份的原煤產量比去年同期增長一點四倍。

雲南省煤炭工業戰線進一步貫徹落實毛主席關於「有兩個積極性，比只有一個積極性好得多」的偉大指示，狠批劉少奇一伙扼殺地方工業的罪行，充分發動羣衆，抓革命，促生產，使佔全省原煤產量百分之四十的地、縣煤礦和兩千多個社隊小煤窰的生產蓬勃發展。小煤窰最多的宣威縣，十月份就提前完成了今年全年的煤炭生產計劃。這個縣的小煤窰生產的煤……

任何時候，中國決不同意背着無核國家去參加核大國的所謂核裁軍談判。中國有了一點核武器，但中國決不參加所謂核大國的俱樂部。

中國政府一貫主張召開世界會議，來討論全面禁止和徹底銷毀核武器問題。召開這樣一次會議必須真正有助於核裁軍，緩和核戰爭威脅，而不是掩飾核擴軍，增加核戰爭威脅；必須有利於推動全世界愛好和平的人民爭取全面禁止核武器的鬥爭，而不是起消磨麻痺和欺騙他們的作用。

這樣的會議必須有明確的目標，那就是討論全面禁止和徹底銷毀核武器問題，作爲第一步，首先達成所有核國家在任何時候，任何情況下都不使用核武器的莊嚴協議。

下周足球賽程

【本報訊】足總昨天發表下周各組足球賽程，其中有甲組銀牌準決賽第二回合元朗對流浪，甲組聯賽「雙級」前哨戰有警察對愉園，東方對東昇等。現將下周賽程錄下：

甲組聯賽 十二月三日（星期五）

愉園 對 東方 花墟球場 三時卅分

預備組聯賽下午一時三刻開始

乙丙組金禧杯準決賽

天籟 對 粗工 大坑東場 三時卅分

甲組聯賽 五日（星期日）

嘉山 對 消防 花墟球場 三時卅分

流浪 對 英陸軍 港會球場 三時卅分

預備組聯賽下午一時三刻開始

乙組聯賽

九巴 對 傑志 大坑東場 三時卅分

鐵行 對 市政 跑馬地場 三時卅分

保濟 對 港會 跑馬地場 三時卅分

高級B組青年杯賽

渠務 對 港鐵 跑馬地場 二時正

中華 對 綠倫 九龍仔場 二時一刻

培僑 對 滿聯 九龍仔場 二時一刻

東聯 對 凱旋 九龍仔場 二時一刻

初級A組青年杯賽

金廳 對 捷青 觀塘球場 二時一刻

青滿 對 振興 觀塘球場 二時一刻

初級D組青年杯賽

國誌 對 盛益 九龍仔場 三時一刻

中友聯合會 中國摘坊 永江……

石印聯隊 ……

潤仔 ……

雲南煤產蓬勃發展 提前完成全年計劃

【據新華社昆明二十四日電】雲南省煤炭工業戰線各級領導，深入開展思想和政治路線方面的教育，不斷提高廣大工人的社會主義積極性，促進了煤炭生產的蓬勃發展。到十月底，全省原煤產量已超額百分之五點一完成了今年全年的國家計劃，全省煤礦基本建設和煤田地質勘探工作，也都比去年有較大的發展。

全省最大的煤礦——羊场煤礦的廣大幹部和工人，今年以來，深入進行批修整風，廣泛開展談心活動，增强了幹部和幹部之間、幹部和羣衆之間的革命團結，保證了全礦生產月月超額完成國家計劃。一至十月份，這個礦的原煤產量比去年同期增長百分之六十以上。來賓煤礦的黨委成員和工區幹部，今年以來堅持參加生產勞動，深入進行調查研究，和工人羣衆一起苦幹實幹，及時發現和解決生產中出現的問題，推動全礦生產迅速發展，一至十月份的原煤產量比去年同期增長一點四倍。

雲南省煤炭工業戰線進一步貫徹落實毛主席關於「有兩個積極性，比只有一個積極性好得多」的偉大指示，狠批劉少奇一伙扼殺地方工業的罪行，充分發動羣衆，抓革命，促生產，使佔全省原煤產量百分之四十的地、縣煤礦和兩千多個社隊小煤窰的生產蓬勃發展。小煤窰最多的宣威縣，十月份就提前完成了今年全年的煤炭生產計劃。這個縣的小煤窰生產的煤炭，不僅滿足了當地工業生產的需要，對保證全省重點企業的用煤也起了很大作用。

喬冠華闡述我原則立場

（上接第一版）

二、二次大戰結束迄今已經過了四分之一個世紀了。兩個超級大國迄今仍然在國外駐扎成百萬的海陸空軍，佔據着成百上千個軍事基地。也正是這些超級大國頑固地拒絕禁止和銷毀核武器，瘋狂地發展核武器，相互爭奪核優勢，並且用來作爲推行訛詐、擴張、侵略和戰爭政策的工具。威脅世界和平和各國人民安全的根源，正是來自這兩個超級大國。在這種情況下，世界人民和一切愛好和平的國家，要求他們把全部軍隊撤回本國去，撤除在外國的一切軍事基地，要求採取有效辦法防止核戰爭，是完全正義的。聯合國大會有責任採取有效的而不是敷衍的，認真的而不是表面的措施，來滿足這種正義要求，制止新的世界戰爭，特別是核戰爭的危險。

中國政府早在一九六三年七月三十一日就發表過聲明，主張全面、徹底、乾淨、堅決地禁止和銷毀核武器，倡議召開世界各國政府首腦會議來討論這一問題。中國政府在這一聲明裏提出：「全世界所有國家，包括有核國家和無核國家，莊嚴宣布：全面、徹底、乾淨、堅決地禁止和銷毀核武器。具體地說，就是：不使用核武器，不輸出核武器，不輸入核武器，不製造核武器，不試驗核武器，不儲存核武器，把世界上現有的一切核武器及其運載工具統統銷毀，把世界上現有的一切研究、試驗、生產核武器的機構統統解散。」

中國政府的這一倡議得到了許多國家的支持，但遺憾的是，兩個核大國至今沒有做積極響應。相反，自從六十年代以來，兩個核大國炮製了部分禁止核試驗條約，防止核擴散條約，等等，這些協議，有人美其名曰是採取積累方式進行核裁軍，而實質上是以核裁軍的名義掩蓋它們自己的核擴軍，鞏固兩個超級大國的核壟斷地位，對亞、非、拉以及其它中小國家進行核威脅、核訛詐。他們的中心思想就是，核武器只准我有，不准你有。這當然是沒有道理的。如果不全面禁止和徹底銷毀核武器，要指望受兩個核大國威脅的其他國家不去發展核武器進行防禦，那是不可能的。

三、作爲走向全面禁止和徹底銷毀核武器的第一步，必須抓住問題的關鍵，而不應在枝節問題上兜圈子。首要的是擁有核武器的國家承擔不首先彼此使用核武器的義務，特別是保證不對無核國家使用核武器，不對無核武器區使用核武器。如果真有避免核戰爭和走向全面禁止核武器的意願，承擔這樣的義務應該是不困難的。現在許多國家要求建立無核武器區、和平區，這是正義的，中國支持；但是要使這些地區真正免除核戰爭的威脅，就首先需要所有核國家作出不對他們使用核武器的保證，從這些地區撤出一切核力量、核基地和核設施。否則，建立無核武器區、和平區就根本辦不到，而遭受核戰爭的危險依然存在。

兩個超級核大國不僅在本國生產和儲存了大量核武器，而且在別國領土上建立了核基地，擁有核武器的飛機在別國上空飛來飛去，帶有核武器的艦艇在世界各大洋游弋，這對各國人民是個嚴重威脅，日本人民對此有切身的體會。所以，有核國家如果確有不搞核威脅、進行核裁軍的願望，就應該撤除在國外的一切核基地，撤回在國外的一切核武器及其運載工具。否則，怎麼能夠使人相信你有什麼核裁軍的願望呢？

四、中國發展核武器，是在兩個超級大國核威脅的情況下被迫進行的。我們發展核武器完全是爲了防禦，爲了打破超級大國的核壟斷，最終消滅核武器。中國的核武器還處在試驗階段，這種試驗只是在國內進行的，而且限制在必要的範圍內。中國決不做那種推行核威脅和核訛詐政策的「超級大國」，過去不做，將來也永遠不做。中國政府在進行每一次核爆炸時就向全世界鄭重聲明，我在十一月十五日的發言裏又代表中國政府再一次重申：在任何時候、任何情況下，中國都不首先使用核武器。我們說話從來是算數的。我們主張徹底銷毀核武器，制止核戰爭，但是，面臨着外來侵略包括核突襲的危險，中國人民不能不加强備戰。我們備戰完全是防禦性的。我們一貫遵循的方針是「人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人」。我們[illegible]勢地期望能夠就全面禁止和徹底銷毀核武器達成協議，但是，在沒有實現全面禁止和徹底銷毀核武器以前，我們還不能放棄必要的核武器。

五、全面禁止和徹底銷毀核武器，防止核戰爭，消除核威脅，關係到全世界所有國家的和平和安全。對於這樣重大的問題，全世界所有國家，不論大小，不論有沒有核武器，都應當有同樣的發言權，少數國家無權把世界上大多數國家撇在一邊，擅自開會研究和作出決定。我現在代表中國政府再一次重申：在任何時候，中國決不同意背着無核國家去參加核大國的所謂核裁軍談判。中國有了一點核武器，但中國決不參加所謂核大國的俱樂部。

中國政府一貫主張召開世界首腦會議，來討論全面禁止和徹底銷毀核武器的問題。召開這樣一次會議，必須真正有助於核裁軍，緩和核戰爭威脅，而不是掩飾核擴軍，增加核戰爭威脅，必須有利於推動全世界愛好和平的人民爭取全面禁止核武器的鬥爭，而不是起麻痺和欺騙他們的作用。

這樣的會議必須有明確的目標，那就是討論全面禁止和徹底銷毀核武器的問題，作爲第一步，應首先達成所有核國家在任何時候、任何情況下都不使用核武器的協議。

中國政府認爲，爲了實現全面禁止和徹底銷毀核武器，擁有大量核武器的美國和蘇聯，應該首先分別或聯合發表聲明，公開承擔義務：

第一，在任何時候和任何情況下，保證不首先使用核武器，保證不對無核國家和無核武器區使用核武器；

第二，撤銷設在外國領土上的一切核基地，撤回在國外的一切核武裝部隊、一切核武器及其運載工具。

關於會議的級別，我們仍然主張由各國政府首腦來參加，但是我們也準備考慮不同意見。至於是在聯合國還是在聯合國外召開，這個問題大家可以討論協商。

六、中國代表團認爲，蘇聯代表團關於召開世界裁軍會議的提議，既沒有規定明確目標，又沒有提出切實的步驟。按照蘇聯的建議，這樣的世界裁軍會議勢將成爲一個議論不休、不解決任何實質問題的常設俱樂部，永遠談裁軍，永遠搞擴軍。這是不符合各國人民的願望的，也是我們不能同意的。

國際裁軍談判已經進行了許多年，開了無數次會，發表了無數宣言、聲明和協議。聯合國通過了許許多多的決議，儘管許多會員國贊成這些決議是出於好心，希望能推動裁軍，但是，無情的事實是這些決議不過是一紙空文，被兩個超級大國拿來蒙蔽世界輿論。

中國代表團認爲，我們應當總結二十多年的歷史經驗，得出必要的教訓。我們不應當使聯合國成爲某些大國的政策的工具。他們由於一時的政治需要，採取各種手段取得多數，通過一些堂皇的決議。但是，決議通過了，超級大國的擴軍備戰依然故我，有增無減。這樣做的結果只能是，通過的決議越多，聯合國的威信越來越下降。現在是改變這種不光彩的局面的時候了。我們應當努力作出一個新的開始。我們大家不應對裁軍這樣大的問題，草率從事，匆忙做出決定，事先應充分協商，繼續討論，以求找到真正能夠有助於核裁軍的辦法，避免議而不決，決而不行，繼續使世界人民失望。

因此，中國代表團建議本屆聯大不把蘇聯關於召開世界裁軍會議的提案付諸表決。

羅外貿部長抵京 白相國機場歡迎

【據新華社北京二十四日電】羅馬尼亞政府貿易代表團團長、對外貿易部部長科尼內阿·布爾蒂卡今天乘飛機到達北京。代表團副團長巴雷卡和部分代表團成員已先期到達北京。

今天前往機場歡迎羅馬尼亞朋友的，有我國對外貿易部部長白相國和有關方面負責人李強慶，趙重德、王斌、張星楨，以及我國駐羅馬尼亞大使館商務參贊彭潤民等。

范文同總理、周恩來總理講話

（上接第一版）

中國黨和政府重申：完全支持越南人民的正義事業和正確立場；各國人民的命運必須由本國人民自己來決定；中華人民共和國政府和中國人民完全支持越南人民的抗美救國戰爭，完全支持越南南方共和臨時革命政府的七點解決辦法；只要美帝國主義還不肯停止對越南的侵略，中國人民決心支持越南人民繼續打下去，直至取得徹底的勝利。我們對中國人民支持柬埔寨人民和老撾人民抗美救國鬥爭，直至取得徹底勝利的決心，感到高興。

尤其使我們無比激動的是，得到了中國人民的偉大領袖，越南人民敬愛的朋友毛澤東主席的接見和進行極爲親切的談話。

中國領導同志充滿着無產階級國際主義精神的講話以及中國人民對越南的抗美救國和社會主義建設事業的熱情支持，將給我們的全國同胞和戰士增添力量，使我們全國同胞和戰士更加奮勇前進，實現胡主席的教導：「驅逐美帝，推翻僞政權」，「只要在我們國土上還有一個侵略者，我們就要繼續戰鬥，把它全部趕出去」。這一熱情支持將鼓舞越南北方人民的力量，更加提高警惕，邊生產邊戰鬥，大力恢復和發展越南民主共和國的經濟。

在今天這個隆重和親密的宴會上，我們代表團再一次代表越南勞動黨、越南民主共和國政府和越南人民對於中國所給予越南人民的抗美救國事業和北方的社會主義建設事業熱情和强有力的支持，巨大、寶貴和有效的援助，表示衷心的感謝。

【新華社北京二十四日電】周恩來總理在越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團舉行的宴會上的講話，全文如下：

尊敬的范文同總理同志，

尊敬的柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人，

尊敬的阮維楨副總理同志和越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團全體同志們，

同志們，朋友們：

范文同總理同志率領的越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團結束了在北京的訪問，明天就要到我國南方去了。在離開北京的前夕，范文同總理同志舉行這樣隆重的宴會，使我們能夠同越南、柬埔寨、老撾戰友再次聚會，感到格外親切和高興。

作爲英雄的越南人民的光榮使者，越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團這次來我國訪問，使大後方的中國人民感到很大的喜悅，受到了很大的鼓舞，對我國各條戰線的工作是一個有力的推動。我代表中國共產黨、中國政府和中國人民再次表示衷心的感謝。

在訪問期間，毛澤東主席同范文同總理同志、阮維楨副總理同志以及代表團的全體同志進行了親切友好的會談，討論了當前印度支那的局勢和共同關心的問題，增强了我們共同的認識和信念。你們的訪問進一步加强了中越兩黨和兩國人民建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的革命友誼和戰鬥團結。

范文同總理同志和代表團的同志們在訪問期間講了許多感謝中國人民援助的非常熱情友好的話。我們一向認爲，革命人民之間的援助從來都是相互的。在長期的反帝革命鬥爭和社會主義建設事業中，中國人民都得到了兄弟的越南人民的寶貴支援。越南人民正在進行的偉大的抗美救國戰爭，就是對中國人民最大的支援。如果講感謝，首先我們要感謝你們，中國人民要感謝越南人民。

越南人民的抗美救國戰爭不僅是爲越南人民而戰，也是爲全世界人民而戰。你們的勝利的意義，遠遠超出了越南和印度支那的範圍，鼓舞着世界上一切被壓迫民族和被壓迫人民，使他們增添了鬥爭的勇氣和勝利的信心。你們的鬥爭，贏得了包括美國人民在內的全世界人民的同情和尊敬。今天，凡是受到帝國主義侵略、顛覆、控制、干涉、欺負的國家和人民都站在你們一邊。他們在各自不同的戰線上打敗美帝國主義及其走狗，配合和支持着你們的鬥爭。得道多助，失道寡助。越南人民光榮而艱苦的鬥爭，必將取得徹底的勝利。

美帝國主義在越南、老撾、柬埔寨遭到了慘重的失敗，但是，並沒有從中吸取應有的教訓，它正在加緊推行「尼克松主義」和所謂「越南化」、「老撾化」、「高棉化」計劃，妄圖延長和強化侵略戰爭。美國侵略者不斷對越南北方和印度支那其他地區進行轟炸和襲擊，在越南南方發動新的「綏靖」和「掃蕩」，增派泰國軍隊和其他仆從軍隊強化老撾和柬埔寨的侵略戰爭。這幾天，在金邊叛國集團在柬埔寨六號公路遭到慘敗以後，美國侵略者竟悍然派遣大批西貢僞軍，在美國空軍的掩護下，猖狂入侵柬埔寨七號公路地區，企圖同印度支那人民進行新的較量。對於美帝國主義的這一新的侵略罪行，中國政府和中國人民表示極大的憤慨和强烈的譴責！

越南人民和印度支那各國人民是久經革命戰爭鍛煉的英雄的人民，實踐已經證明，沒有任何力量能夠使他們離開抗美救國的鬥爭道路，也沒有任何威脅能夠動搖他們爲保衛自己的神聖權利而戰鬥到底的鋼鐵決心。越南人民敬愛的偉大的胡志明主席在他的遺囑中曾經指出：「抗美抗戰可能還要延長。我國人民可能還要犧牲更多的人力和物力。我們無論如何也要決心抗擊美國强盜，直到取得徹底的勝利。」可以斷言，美帝國主義的任何軍事冒險和侵略陰謀都挽救不了它徹底失敗的命運。美帝國主義必須放棄對印度支那三國的侵略，撤出全部美國侵略軍和仆從軍，完全停止對傀儡集團的支持，讓印度支那三國人民自己解決自己的問題，只有這樣，美國才有所謂體面的出路可言。否則，只會落得更加悲慘的下場。

中越兩國人民是親密的兄弟和戰友。支援越南人民的抗美救國戰爭是中國人民義不容辭的國際主義責任。毛主席曾經這樣教導我們：如果我們中間有誰講出不能幫助越南人民抗美救國鬥爭的話，那就是叛變，就是背叛革命。中國人民將永遠遵循毛主席的教導，竭盡全力地支援越南和印度支那各國人民的抗美救國戰爭，直到取得徹底的勝利。

范文同總理和代表團的同志們在北京參觀了我們的工廠、人民公社，同我國的工農兵羣衆進行了廣泛的接觸，你們可以看到，經過無產階級文化大革命的鍛煉，我國人民的精神面貌發生了深刻的變化，他們在毛主席和共產黨的領導下，日益發揮他們的積極性和力量，在各條戰線上不斷取得新的成績。我國的無產階級專政變得更加鞏固和更加强大了。我國的社會主義建設事業出現了新的躍進局面。我們相信，在今後，我國人民將有可能比以往更好地履行自己的國際主義義務，更多地支援越南人民和印度支那各國人民的抗美救國戰爭。

最後，請你們回國後一定向前方的越南人民轉達大後方的中國人民對他們兄弟般的親切問候，預祝他們取得新的更大的勝利。我們衷心預祝同志們對我國南方的參觀訪問獲得圓滿的成功！

現在，我提議：

爲越南人民和印度支那各國人民抗美救國戰爭的偉大勝利，

爲中越兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結，

爲越南、柬埔寨、老撾、中國人民之間的偉大友誼和戰鬥團結，

爲孫德勝主席的健康，

爲黎筍同志、長征同志的健康，

爲范文同同志、阮維楨同志和越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團全體同志的健康，

爲西哈努克親王和夫人的健康，

爲英·薩利特使的健康，

爲在座的越南、柬埔寨、老撾的同志們和朋友們的健康，

爲在座的各位使節和夫人的健康，

爲在座的同志們、朋友們的健康，

乾杯！

甲組足球聯賽今日夜兩場 九巴遭遇元朗 荃灣進擊嘉山

分在花墟港會球場舉行

【本報訊】甲組足球聯賽今天有二場先後舉行。日場九巴對元朗於花墟球場，下午三時三十分開賽；兩隊預備組於一時四十五分作揭幕戰。夜場荃灣對嘉山於港會球場，晚上八時開始；兩隊預備組於六時十五分打頭陣。

九巴一度狀態低沉，曾被荃灣所敗。近日漸見振作，打垮警察而增加了兩分。且以今後硬仗較多，操練甚勤，今天[illegible]攻守有型，會與元朗展開劇鬥。九巴實力稍遜，今天必須踢出「加一波」，才有希望取分。[illegible]能搶得先勝之局，及下半場不致洩氣，[illegible]九巴守衛不致少此[illegible]。[illegible]前有二三前鋒，一向多變多變，[illegible]種動作，就可[illegible]，故以實力推測勝負，雖可稍爲看好元朗，但它能否取勝，須看前鋒是否「拚死波」而定。

荃灣與嘉山，都是今屆的升級隊，但嘉山有「外援」，實力較強。但也正因如此，由於待遇問題，內部頗爲多事，球員互有心病，則有影響今後出賽的進行。以今天來說，該隊在金禧杯初賽中，曾以一球之差飲恨，如今天陣容更認真，當可取得勝利。只怕同床異夢，演出散沙一盤，則荃灣就有機可乘了。荃灣每戰必拚，鬥志旺盛是它的優點。

九巴 [illegible]

元朗 [illegible]

荃灣 [illegible]

嘉山 [illegible]

花墟戰果一比五 洋兵爲東方所敗

【本報訊】東方昨在花墟與英陸軍進行一場甲組足球聯賽，結果東方以五比一勝。洋兵在上半場，憑着氣力和體力同東方拉緊來打，且在開賽後九分鐘，由[illegible]頂入一球，先拔頭籌。東方苦戰至卅四分鐘，才由[illegible]扳平一比一。下半場，東方以[illegible]之下，洋兵是漸漸乏氣，東方控制戰局，連入四球，計第二球[illegible]，第三球[illegible]，第四及第五兩球[illegible]，結果爲五比一。

迎戰西德漢堡隊 足總定期排戰陣

英國兩足球隊來信探盤

【本報訊】足總遴選小組定於下月一日下午六時召開會議，安排迎戰西德漢堡隊的香港隊、港聯隊的兩個陣容，並準備進行球員集訓。

關於兩隊人選，遴選小組委員都認爲西德漢堡隊是今屆首支來訪的外隊，不能馬虎從事，挑選一批近況甚佳的「當打球員」，組成實力完整的隊伍。何況門票價，對號位收至十五元之多，如表現欠佳，就會使到球迷失望。

【又訊】足總昨天接到英國史篤城足球隊來信，擬於明年六月初帶隊來港訪問。史篤城隊曾於一九六四年來港訪問，實力平平。據說該隊目前擁有哥頓、班斯、佐治、依斯頓、披得、杜平、泰勒和干城等國際選手多人，在英國甲組聯賽中的表現也很不俗。這之前，又有英國[illegible]隊向足總探盤，有來港比賽，索價爲五千鎊，不必由主方負責宿費。此事已列入下月份執委會議的議程之內。

何容興停賽兩周

【本報訊】東方足球隊守門員何容興，因在對流浪一場比賽中犯規被逐出場，昨由足總的紀律小組開會研訊。結果何容興被罰由即日起停賽兩周，並函東方今後負責約束球員。

下周足球賽程

【本報訊】足總昨天發表下周各組足球賽程，其中有甲組金牌杯準決賽第二回合元朗對流浪，甲組聯賽「護級」前哨戰有警察對荃灣，保持優勢的位置爭奪有愉園對東方，東方對東昇等。現將下周賽程錄下：

十二月三日（星期五）

甲組聯賽
- 愉園 對 東方　花墟球場　三時卅分
- 預備組聯賽下午一時三刻開始

四日（星期六）

甲組聯賽
- 警察 對 荃灣　花墟球場　三時卅分
- 預備組聯賽下午一時三刻開始

乙組聯賽
- 英空軍 對 息影　啓德球場　三時卅分

丙組甲聯賽
- 瑞聯 對 英海軍　大坑東場　三時卅分

丙組乙聯賽
- 獄吏 對 天鵝　赤柱球場　三時三刻

初級E組青年杯賽
- 星光 對 純青　大坑東場　二時一刻
- 大坑西 對 館青　大坑東場　一時正

乙丙組金牌杯準決賽
- 天鵝 對 精工　大坑東場　三時卅分

五日（星期日）

甲組聯賽
- 嘉山 對 消防　花墟球場　三時卅分
- 流浪 對 英陸軍　港會球場　三時卅分
- 預備組聯賽下午一時三刻開始

乙組聯賽
- 九巢 對 傑志　大坑東場　三時卅分
- 鐵行 對 市政　跑馬地場　三時卅分
- 保濟 對 港會　跑馬地場　三時卅分
- 獄吏 對 天天　赤柱球場　三時卅分

丙組甲聯賽
- 中青 對 海蜂　大坑東場　二時正
- 首飾 對 渣打　跑馬地場　三時卅分
- 中華 對 友邦　跑馬地場　二時正
- 傳漁 對 華萊　跑馬地場　二時正
- 約瑟 對 港青　跑馬地場　二時正

丙組乙聯賽
- 鴨青 對 香島　跑馬地場　三時卅分
- 航校 對 公民　跑馬地場　三時卅分
- 漁華 對 斯連霸　跑馬地場　三時卅分
- 五一七 對 港會　跑馬地場　二時正
- 東華 對 英陸軍　跑馬地場　二時正
- [illegible] 對 港僑　跑馬地場　二時正

高級B組青年杯賽
- 中電 對 綠倫　大坑東場　二時正
- 培園 對 港聯　九龍仔場　二時一刻
- 東聯 對 凱旋　九龍仔場　二時一刻

初級A組青年杯賽
- 金鷹 對 捷青　觀塘球場　二時一刻
- 青溪 對 振興　觀塘球場　三時三刻

初級D組青年杯賽
- 國誌 對 建益　九龍仔場　三時三刻
- 禮賓 對 樂福　九龍仔場　三時三刻

乙丙組金牌杯準決賽
- 獄吏 對 精工　大坑東場　三時卅分

甲組聯賽　六日（星期一）
- 東方 對 東昇　花墟球場　三時卅分
- 預備組聯賽下午一時三刻開始

甲組聯賽　七日（星期二）
- 星島 對 愉園　花墟球場　三時卅分
- 預備組聯賽下午一時三刻開始

甲組金牌杯準決賽　八日（星期三）
- 元朗 對 流浪　大球場　八時一刻

乙丙組金牌杯準決賽
- 精工 對 天鵝或獄吏　大球場　六時一刻

羣衆體育運動

乒乓球賽（今日賽程　昨天賽果）

工聯團結杯

男子組複賽（工俱）下午
- 鹹魚雜貨對理髮　八時
- 海運對摩托　八時
- 飲食業㊂勝九巴㊀　五比一
- 齒綿㊂勝花邊　五比零

女子組決賽

（工俱）下午
- 工俱對東工　八時
- 內衣勝印務　五比二

內衣工友（福利部）下午
- 新力對大嶼㊀　七時半
- 英聯㊀對友誼之花　九時

電業職工（會所）下午
- 風華B對峰文　六時半
- 島都紅對亦武　八時
- 皇都紅勝風華A　五比零

普慶 今天獻映（即日開始各預售票；請訂座）

海底10000小時

壯觀 驚險 絢麗 神秘

十四位潛水英雄！萬小時海底壯遊！

南華 珠江 南洋 高陞 銀都 今天獻映

愛與恨的衝突 生與死的搏鬥

鳳凰七彩闊幕巨製

大學生

社會混亂民不聊生 外國駐兵搶掠姦淫 官府媚外鎮壓羣衆 熱血青年奮起鬥爭

時代氣息 學府風雲

編劇導演 鮑方

行船人士注意：

本廠備有大量各種類型假髮，適合西非、南非市場，平！靚！歡迎訂購或批發。

電話：K-926875

地址：九龍大角咀櫻桃街37號10樓

鍾庸 中醫

新遷地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰

時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）

電話：四三八八一七

蔡啓超 中醫教授 主診

風濕．胃病 耳鼻．喉舌 皮膚．瘡毒 癧核．痔漏

萬能角鐵 百葉窗簾

灣仔鵝頸橋 龍泉茶餐廳 出名燒仔菜 個餸平夾靚 確值得介紹 地址：軒尼詩道

大公報 分類廣告

聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

許多國家表示熱烈歡迎

阿部長會議副主席接見越南經濟代表團

九龍灣昨四級大火
數十棚艇焚燬
百廿九人無家可歸四人受傷
青衣島一漁船火燭漁民紛往滅火救人

【本報訊】九龍灣新填地臨時安置區對開海灣的住家艇，昨日下午一時五十分，發生四級大火，火光熊熊，一個多鐘頭後才被撲熄，但廿五艘住家艇和一些棚屋已燬，四人受傷，無家可歸的災民一百二十九人。

起火地點距岸約二十碼，共有數十艘大小住家艇和棚屋，並搭有木板橋通往岸邊。起火原因，據說是打翻火水爐。當火起後，火光熊熊。由於艇上的居民多已上岸到觀塘、牛頭角一帶的工廠工作，留在艇上的多是婦孺，她們雖欲撲救，無奈火勢猛烈，同時又有輕微的爆炸聲，施救困難，且因各住家艇相連一起，火乘風勢，席捲而過，情勢危急，未能及時脫離火網的人紛紛跳落海逃生。消防員到場後，開喉灌救，下午三時許始將火撲滅。

在大火中受傷的四人，是鄭寶秀、蔡中、張榮光及鄭孖娣（四十歲）。據鄭孖娣說，她有四艘住家艇，其中一艘長約三丈許；現在四艘住家艇都被燒光，全家十四口人，平日分住三艘住家艇；昨天一把火燒掉了他三艘住家艇。一個蔡姓的災民也被燒了三艘住家艇。另一個蘇三妹的住家艇，也化為灰燼。

前晚發生大火的新界青山新墟臨時安置區，十五戶兩店被焚，七十多名無家可歸的災民，暫時棲宿於青山新墟一間學校。他們要求當局迅速給予安置及補償。

【本報訊】一艘在青衣島青衣仔避風塘穩記船廠修理的漁船，昨日下午四時許發生大火，全船被燬。一家十二口賴此為生的船主，頓失所依，後由其他漁民暫予以安置。

這艘船是以捕蝦為主，長十五呎，編號M六一九五六Y。船主陳廣帶，四十三歲；妻梁金好，卅一歲，有子女九人。據陳廣帶說，該船是一年前以一萬多元購入的，平日灣泊香港仔避風塘；近日發覺船身有問題，乃於昨日中午十二時駛到穩記船廠進行修理。船抵船廠即上船排，由船廠派出兩個工人修理。下午四時許，支撐船尾右舷的木方突然折斷，船身便向右方傾側。當時，船主夫婦及九個兒女都留在艙尾，由於船身的滾動，各人互相擠碰跌倒。其中梁金好懷胎十月，行將臨盆，經此一擠後，腹部陣痛，知是分娩期到。陳廣帶立即僱街渡載妻往荃灣分娩。梁金好在往醫院途中，急不及待在救傷車生下一女，母女平安。

再說，這艘待修的漁船在傾側之時，船尾正在煲東西，火爐被打翻後，燃燒起來，瞬即延及其他物品，火光熊熊，濃煙上升。附近漁民聞報火警，紛紛趕上前搶救，有的救火，有的抱着陳廣帶的兒女逃離火場。據說，船上留有六罐油渣，因而火勢甚猛。最後，消防員到場把火撲熄。但漁船連同捕魚具、衣物等俱已燬毀。

火後，陳廣帶全家人頓失所靠，各漁民兄弟紛予幫助，給他全家人以食宿照顧。

九龍灣新填地臨時安置區對開海灣的住家艇及棚屋昨天燬於一場大火，圖為災場一角。

青衣島穩記船廠一艘待修漁船昨被焚燬

沙田石屋火警

【本報訊】沙田上禾輋一間兩層高的石屋

大球場兩鐵架倒塌
航海學校六生受傷

【本報訊】掃桿埔大球場內的兩座鐵架，昨日上午九時半倒塌，六名赤柱航海學校學生因此受傷。

六名傷者是：馮永釗，十五歲；關卿勳，十六歲；林偉興，十六歲；歐永，十六歲；焦泰泉，十六歲；梁耀基，十六歲。

倒塌的鐵架，據說計劃裝所謂「香港節」的宣傳畫，高約三丈許、長約十丈，用鐵管搭架。這項工作，由赤柱航海學校的一百多名學生去做，每日由上午九時至下午五時工作。昨日上午九時許，有數十名學生分別爬上鐵架，其餘的學生則在地上拾執東西。鐵架突然倒塌，十多名隨着連鐵架下墮，另有一些學生則從鐵架上跳下。結果，有六人受傷。其中焦泰泉手部折斷，關卿勳傷腳，梁耀基脊骨受傷，另三人頭破血流。事後，救傷車到場，將六傷者送往醫院。除一人留醫外，其餘五人敷藥離院。

在我國參觀訪問後
蘇格蘭貿易團抵港
副團長說對中國人民的好客和友好感受深

【本報訊】英國蘇格蘭貿易團一行十八人，結束了在我國十三天的參觀訪問後，昨天下午從廣州抵港。

該貿易團副團長高雲，昨天下午接受了記者的訪問。他說，蘇格蘭貿易團是應中國國際貿易促進委員會的邀請，前往中國訪問的。在中國訪問期間，他們曾先後到過廣州、北京和上海三個城市，參觀了工廠、人民公社和學校等。

他說，中國人民的非常好客和友好，這一點他們感受很深。他們曾經和中國貿易部的負責人就貿易問題進行了討論。高雲認為兩國之間的貿易往來以後將會有所發展。

高雲說，中國機械技術水平很先進，中國的工業發展很迅速。

這些英國朋友在北京期間，我國外貿部副部長陳樹福曾會見他們，並進行了友好的談話。

該團團長、英國蘇格蘭發展和工業理事會主席克萊納斯來爵士，已於日前先行回國，其他團員則將於日內離港回國。

蘇格蘭貿易團副團長高雲

中區鬧市一寫字樓
三匪持刀白晝打劫
四飛仔夜劫招待所逐間房搜掠

【本報訊】中環蘇杭街九號荷蘭行六樓六一三號國昌有限公司，昨日下午三時四十五分被劫。

三名各持生果刀的匪徒闖入公司後，將三男、一女職員推向一邊，然後予以綑綁，跟着搜掠財物。結果該公司被劫去現款四百七十元、三隻手錶及一隻玉戒指。賊去後，一個被綁的職員掙脫繩索，再解其他三人綑綁，撥電話報警。

昨晚十時，四名飛仔行劫九龍大南街四十X號三樓百好招待所，掠去現款九百餘元。

該公寓有十四間房，遇劫時，房租五間房，連管房共有十四人。飛仔入屋後，逐間房搜掠。其中一間房的青年住客被劫後，從窗口跳落二樓另一間公寓賜門求救，但無人應，只得再跳落地下，輾汽車頂去，打電話報警。

土瓜灣馬山道四十六號地下聯興塑膠原料公司，昨晚九時半被劫。當時，店內有三名職工正在玩紙牌。一名職員從外歸來，門開處，尾隨其後的三個年約二十歲的飛仔闖身進去，拔刀向四名職工指嚇，並將他們推往舖尾。其時，該公司老闆盧某在廁所沖涼。飛仔喝令他穿上衣服出到前面，打開櫃桶，掠去現款一千元及三隻手錶。

飛仔得手後，由門逃走。盧某撥電話報警。

昨晨在不到一個鐘頭內，北角兩間飯店、茶室及一戶住宅相繼遭劫。茶室的夾萬和飯店的收銀機被撬開，共失去現款二千一百多元。

英皇道四六八號地下龍花園飯店，昨晚由四十六歲的工人李志留宿。至凌晨三時許，兩名年約廿五至三十歲的匪徒，撬開飯店的後門潛入，推醒李志，持刀向他指嚇，並將他用棉被把他的頭部蓋住；接着，撬開收銀機，掠去現款一千一百元。到了四時半，李志發覺賊已走，撥電話報警。事後，店方人員發現放在賬房內的夾萬，有被撬過的痕跡。該飯店前曾遇劫一次。

與該飯店斜對面的英皇道四四九號南光茶室，亦於昨晨三時半遇盜。該茶室於前晚深夜收市後，無人留宿。昨晨四時許，茶室工人返工時，發覺大門被鐵鍊鎖着，不能打開，後來進入茶室內，發覺櫃面下面的夾萬被撬開，現款一千元不翼而飛。據說，茶室的後門被撬爛，懷疑匪徒是從該處入屋行事。

與此同時，北角書局街三十一號三五X號，被兩個匪徒從露台爬入屋。匪徒拔刀向一個六十多歲的婦人指嚇，並把她綑綁塞口，然後大肆翻搜，掠去現款二百元、兩個手鈪、一隻戒指。

一雙男女，昨晨零時四十分，在淺水灣停車場的私家車內傾談時，被四名匪徒用鐵枝恐嚇，被劫去現款三百九十元、男裝手錶一隻值四千元、女裝手錶一隻值二千元、銀行信用簿及手袋。

據說，四匪年約二十至二十五歲，得手後乘編號AP二三一X號汽車逃去。

柴灣赤柱香港仔等區
電話字頭明改為五字

【本報訊】港島南部的柴灣、石澳、赤柱、淺水灣及香港仔、黃竹坑、石排灣、田灣及鴨脷洲各地區電話，由明天起一律改換號碼字頭，概以「五」字為首。

服裝展覽攝影作品
明在中總禮堂評選

【本報訊】中國服裝展覽會舉辦的攝影作品徵選，各界人士投稿踴躍。舉辦者現定本月二十七日下午三時半，在中華總商會九樓禮堂舉行評選，由多位攝影名家主持。參加投稿的作者，都可憑收據存根到場參觀。評選結果，十二月二日在新晚報攝影版公佈。

新界新聞

英軍操砲毀人祖墳
僅賠百元即想了事
當局收地每呎補償僅值半斤菜

▲西貢大涌口村一姓鍾村民的祖墳，被英軍砲彈所毀，他要求有關當局負責修建。

事主說，他的祖墳建在大涌口村對上金壁山附近的坑螺坑的山上，該墳建於一九三六年，是他曾祖母劉氏及他祖母鄭氏合葬的墳穴。可是，英軍在距那墳地約三百碼外的對山平地設靶場，向墳地這邊發砲。多年來，那裏已有不少墳墓被砲彈、子彈所毀，以致彈痕纍纍，村民亦不敢再到上址割草。

村民說，這個靶場曾禁用多時，後在今年六月間，英軍再度到上址操砲，那次的墳穴再遭襲擊，墳穴上的水泥被炸毀。鍾姓村民的這座墳，曾在墳穴中發現一個未爆破的砲彈頭，同時拾得不少用塑膠製成的彈片。鍾家目睹祖墳被毀，十分憤慨。他們曾向西貢理民府交涉，要求負責修建，或照價賠償。西貢理民府當局稍後曾派人到現場調查，承認是個事實，於九月間給鍾某獲償，可是只允賠償現金一百元，即是一座墳批盪五十元，「石碑」十五元，材料及工資三十五元。村民指出，一百元的賠償實太少，這個數目，連請人揹水泥上山的工錢也不夠。據修墳的人說，重修一個墳，至少也要千五百元。

▲元朗屏山鄉事委員會，計劃興建一座鄉公所大樓暨會所，該新會所面積約二千平方呎，樓高二層。地點擇在元朗理民府辦事處附近。

▲最近，當局以「每呎官方所定補償價格為現金六毫半」，從洪水橋兩村民「收回」三幅土地。業主對此甚為不滿，提出反對。

該三幅土地為鄧鈞的三百二十方呎，鄧甲姐的一萬七千餘方呎，及未知業主的第一八六七號A段的一部分。業主對當局的低額補償表示不滿。據說，被收的土地是仍種着菜芯的，照市價計，每方呎土地種植菜芯，每年可得兩斤半，可售三元多。而當局補償的六毫半，買不到半斤菜芯。村民指出，當局最近在青山拍賣三幅地，售價最平的也每呎逾二十元。村民說，相比之下，實在太不公平。

▲新界農民對租用「官地」權益問題，頗表關切。據說有關當局曾表示：凡「官地」持牌人，經種該官地十年後，仍繼續耕種的，該地得以非公開標售之契約方式售給持牌人。

上述辦法只適用於：㈠該土地須為批給申請人作為農業之用，至少已有十年，且在批租全部期間內均不斷耕種。㈡該地區落之地區，須在將來多年內均不致有建築發展。㈢申請人必須務農為生。

上述辦法，不適用於若干種類之土地，例如：㈠該土地實際上為連屬於房屋之花園地。㈡該土地座落於發展區之界限以內。

如持牌人擬購買之地符合上開條件，另一方面當局亦同意以非公開標售之契約方式，將該地售與持牌人，則下列各點應予遵辦：㈠須補償，按當地農地市價十足計算。㈡須付地稅，按農業區租率計算。㈢自出售該地之日起，十年內不得變更批約條款，至於十年期滿後，准予變更與否，將由新界民政署長決定。

當局派人赴星洲
研究煉油廠影響

【本報訊】當局宣稱，有四名人員定星期六起程往新加坡及澳洲訪問，考察當地煉油廠，「目的在研究在香港設立煉油廠可能引起的影響及後果」。該四人為新界民政司副署長裘法誠、工務司署總設計師周滋築、海事處高級海事官駱璋及助理輔政司（地政）班機士。他們將於十二月七日返港。

鳳凰影片大學生
五家戲院今聯映

【本報訊】南華、珠江、南洋、高陞、銀都五家戲院，由今天（廿六號）起放映鳳凰公司的「大學生」。「大學生」由鮑方編導，演員有朱虹、江漢、房善冰、唐紋、何湘、朱克、良鳴、陳中堅、容海、童毅、楊誠、鮑方、吳景平、馮琳等。該片描寫的是我國抗日勝利後的故事，令人感到親切。

在不良風氣影響下
十歲小童竟然自殺
電視的自殺場面影響孩子身心

【本報訊】社會的不良風氣對兒童產生影響。在去年的自殺者中，竟有年僅十歲的兒童。一個防止自殺委員會的發言人說，導致自殺的觀念，現在在很年輕的孩子身上也產生，有些孩子因為效法電影、電視看到的自殺場面；有些是因為父母疏於照顧。社會不健康，黃、賭、毒的壞風氣也對孩子發生影響。尤其是猥褻的電影及歌曲經常散播，使脆弱的小心靈難以振作。

據新聞處的統計數字稱：去年有五名年齡僅十歲至十四歲的兒童與少年自殺，其中三名是男童，兩名是女童。年齡由十五歲至十九歲的自殺青少年有十三人，其中五名男童，八名女童。二十歲至二十四歲的自殺青年有四十三人，其中二十二名男子，二十一名女子。

但年齡由七十歲至八十五歲的老年人亦有七十人自殺，顯示出老年人的生活沒有保障。

據登記的自殺數字顯示，近幾年自殺的人數不斷增加，計去年五百四十八人，一九六九年三百三十五人，一九六八年四百五十人，一九六七年三百八十八人。

印度有霍亂
來客要檢疫

【本報訊】港口衛生當局宣佈，由印度加爾各答（機場除外）及新德里（機場除外）來港旅客，須接受霍亂檢疫限制。

由西貢（機場除外）來港旅客的霍亂檢疫限制，現已撤銷。

墳場女屍身世白
為金文泰畢業生

【本報訊】前日被發現倒斃於跑馬地「紅毛墳場」內的少女，身世已白。

死者陳倩明，十八歲，住九龍鑽石山鳳德道德茂安廣大廈十X樓。其父在某波樓任職。死者在金文泰中學畢業，會考及格，成績得一科「良」，並準備於今日參加畢業禮。據說，她日前曾向人透露，希望能在該校繼續唸中六班。但該校規定必須成績得兩科「良」才能升中六班，未能如願。死者因此鬱鬱寡歡。本月廿三日上午十一時許，她離家外出，一去不返。其家人乃於當晚深夜十一時許報警。

天氣預測

和緩清新東風，晴朗，陽光猛烈，最高氣溫約廿四度。

昨天的紀錄

最高	廿二點五度
最低	十八點五度
陽光	零點四小時
雨量	

石塘咀大道西
神經漢手舞雙刀
見者走避　幸未出事

【本報訊】昨晨八時半，西環石塘咀金陵酒家內，有一名疑是神經失常的中年男子，手舞雙刀，見者走避。

該男子年約四十五歲，手持一把刀，沿着大道西而行，隨後入金陵酒家內，再取去一把牛肉刀和一條鋼條，繼續用剃刀和刀，接着將手中雙刀揮舞，一時刀光閃閃。店內的人即到隔鄰致電報警。警員到場，一時也無計可施，其後才用竹竿將他手中的刀和鋼條打落，上前把他制服帶返警署。

筲灣兩樓宇
被指為危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈筲箕灣一〇四及一〇八號樓，被指有部分倒塌危險，而在拆毀相連的建築物時，一〇六號有可能倒塌。一〇四及一〇八號「可能成為危樓」。

擬申請封閉令的通告昨日已在有關樓宇張貼；至於申請封閉該兩樓宇的案件，則將於十二月二十三日上午九時半，在維多利亞地方法院聆訊。

工業新產品賽
獲獎名單揭曉

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦的香港工業新產品比賽，評選結果如下：最佳新產品為人造雲石洗盆（萬寶製石廠有限公司出品），電風筒（福達製造廠有限公司出品），萬次閃光燈（宇山電子廠有限公司出品），電動攪紙膠（大工企業公司出品）；另優異獎為彩色電視機（展勵有限公司）。得獎產品將在本屆工展會場內陳列，並於一九七二年一月六日在工展會大禮堂頒獎。

鐘錶商會
發獎學金

【本報訊】港九鐘錶商會昨晚在北角皇都戲院舉行壽會員子弟獎學金，及發出本年度獎學金，由出席者有該會名譽會長孫秉樞，理事長涂鑑如，副理事長楊受成、趙滾，理事何繼森、夏福漢、劉原、李光華、盧纘棠、盧國樑、陳排、許楷基、楊明標、林君傑、張柏、馬鉅、梁陸、李嘯雲、盧成鑑，廖伯飛、倫敦、梁初、楊炳湘、石國基、吳達方、倫天安、吳世英、冼福[illegible]、會顧問陳仲謙、倫[illegible]、廖張飛、王澤流、陸應泰、陳鵬飛、謝柱祥、潘達生、陳海章、朱國材、周君

讀者欄

因建「天橋」受困擾
清風街居民被迫走爛路
路已掘爛一月迄未重鋪

編者：我家在銅鑼灣清風街，一年多來，飽受香港市政建設的困擾，忍不住寫這信給你。

清風街淺窄，建「天橋」，當局擴闊本街幾幢新樓的騎樓，使居民受到一點不應有的損失；這件事表示出當局的市政建設缺乏長遠計劃。

這且不去說它，「天橋」一去年動工修建，在路中挖了兩個大洞，四周圍以木板，還有又支架林立，本街交通受到影響。從去年搞到現在，「天橋」才算大體落成。最近我們這條街又有新花樣，路面全部掘爛，看來是翻修吧。可是，路面掘爛至今少說也有一個月了，不知有關單位弄什麼玄虛，清風街至今還是爛路一條，大風一過，塵土飛揚，路也很不好走。這樣的建設效率，實在難以恭維。若編，我有意寫信向有關單位提抗議，要求它們改變那種懶散的作風，未知會收效否？順候

編安

清風街居民王某　十一月廿二日

堅道治安差
居民要求當局增設街燈
警方亦應派人加強巡邏

編輯先生：

我們是堅道的一羣居民，想借貴報一角，向有關當局轉達我們的要求，謝謝。

鑒於堅道利街附近的堅道一段，缺乏街燈，特別是堅道利街口樓梯附近一度「天橋」，入夜昏暗無光，行人走在那裏感到不安全，因路的一頭是「天橋」，最近在那樓梯曾發生多次劫案，有行人曾被推入天橋樓梯內搶劫，亦有人在梯間被劫。而又沒有街燈，由於那處很少警員巡邏，致壞人以可乘之機。

為了居民安全，警方也應派人加強巡邏，並希望當局在該處加設街燈照明，希望有關當局重視。

堅道居民　十一月廿日

去年的一次乒賽

編讀者：參加去年斯堪的納維亞國際乒乓球錦標賽的中國乒乓球隊，領隊是趙希武，副領隊潘志剛。男子隊教練徐寅生，女子隊教練王志良。男、女運動員共十五人；男隊隊員：莊則棟、李富榮、張燮林、周蘭蓀、李景光、余長春、郗恩庭、王文華；女隊隊員：林慧卿、鄭敏之、李赫男、鄭懷穎、張立。

在這項比賽中，中國乒乓球隊奪得女子團體、女子單打、女子雙打、男子雙打、混合雙打等五項冠軍。

某讀者［illegible］

英童學校仍加費
定明年秋季開始實行

【本報訊】當局昨日宣佈，原定在明年一月一日開始的英童書院增加學費，現決定延至明年九月一日才實行。

當局發言人稱：「再次延期實施英童學校加費，絕不等於政府對此項政策有任何改變。」

兩青年訪友
遭飛仔刺傷

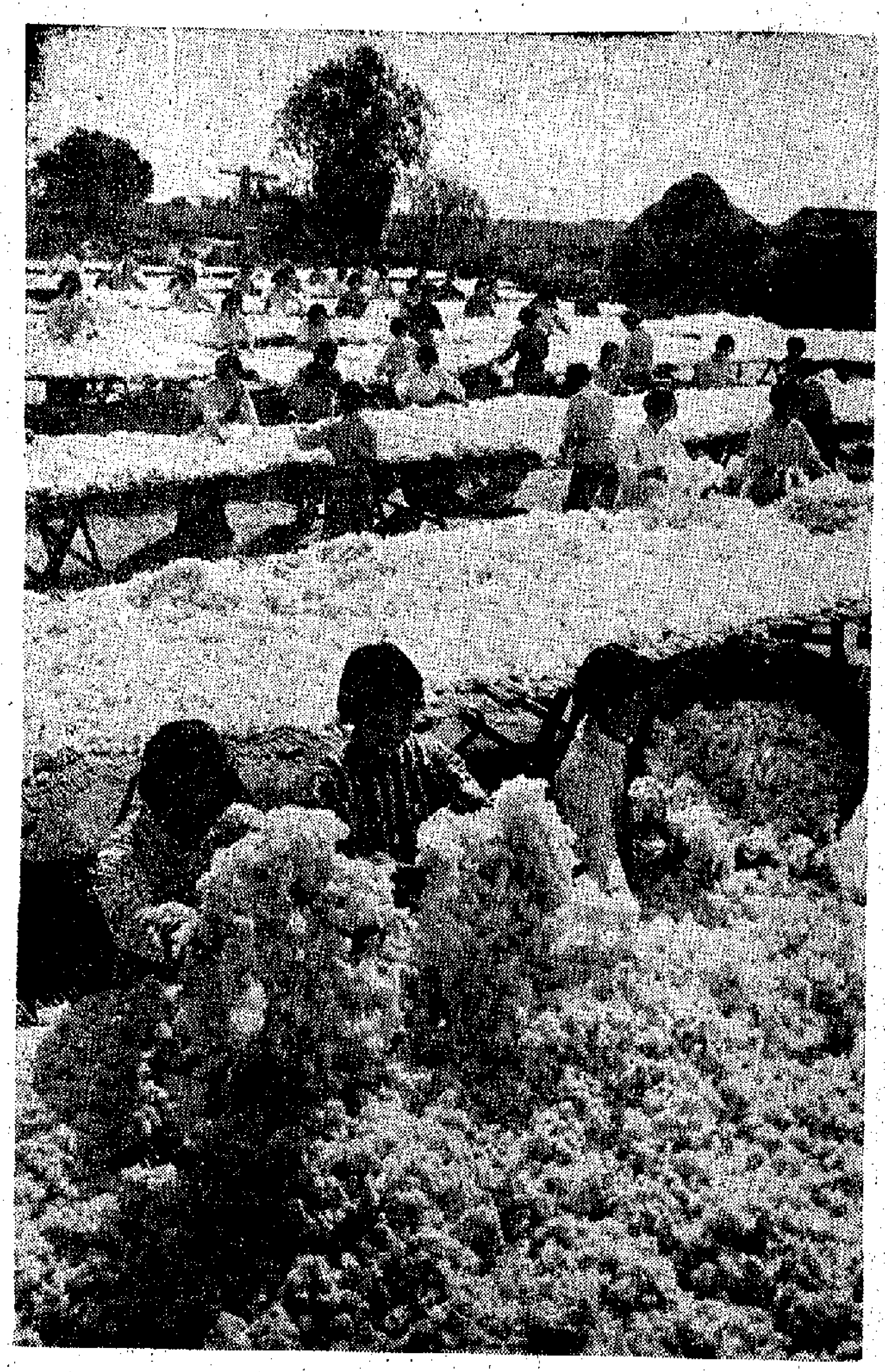
【本報訊】昨晚十時許，兩青年到[illegible]探朋友，在第八座樓梯間被六、七個飛仔襲擊，身中數刀，受傷倒地。兩傷者是[illegible]，十六歲；鄭演東，十六歲。

南星書局
地址：香港灣仔道一〇三號
電話：H七三九一五四
冬季大廉價兩週
十一月廿五日至十二月八日
圖書七折至九折・文具體育用品九折
唱片特價發售・金筆計算尺特價
特價圖書由一折起・歡迎參觀選購

偉大有限公司
經銷各種紙張
九龍元洲街一二八號
國產雙灰咭
大批新貨運到
一律平價傾銷
營業部電話 K872847 K875436 K790458

中國秋收喜訊

▲西藏農業科學研究所科研人員同堆龍德慶縣羊達公社老貧農一起總結青稞大面積豐產經驗。



▲上海郊區農村在連續九年獲得農業豐收的基礎上，今年又奪得第十個豐收年。這是嘉定縣徐行人民公社社員翻曬新棉。

▲北京郊區今年農業獲得全面豐收。這是東北旺公社社員在晾曬玉米。

▲中共山西省平遙縣委書記曲璽（右二）深入到新南堡大隊和幹部、社員一起總結生產經驗。

▲遼寧商嶧山縣金盆公社社員收摘黃煙。

▲地處沙漠邊沿的甘肅省武威縣長城公社今年糧食收成正好。

冬季大廉價兩週　十一月廿五日至十二月八日
圖書七折至九折．文具體育用品九折
唱片特價發售．金筆計算尺特價
特價圖書由一折起．歡迎參觀選購

日資進一步侵菲 要設廠製半導體

並將「剩餘」粟米向菲推銷

日壓低泰蘇與褐煤進口額

【本報訊】積極向東南亞進行經濟擴張的日本壟斷資本，正在進一步打入菲律賓，要在菲律賓設廠製造半導體及原子粒收音機。

據法新社馬尼拉二十四日消息，日本一批金融家和投資者，將在馬尼拉與當地的資本家「聯合」成立一家工廠，製造半導體和原子粒收音機。

根據報道，日本壟斷資本通過「聯合」形式在菲律賓投資設廠生產的產品，將是供應出口的。他們將從中取得「比（在日本本國）大得多」的利潤。其所以如此，是因為菲律賓的「勞工成本相對地比較低」，以及「當地的各種原料供應方便」。

據估計，在馬尼拉建立一個擁有七千萬單位的半導體製造廠，「聯合」投資的總額約為二十六萬六千六百美元，每年的投資收益率高達百分之三十四。

上述的日本壟斷資本家，目前正在菲律賓進行「商業調查」。他們並且表示，他們也可能在菲律賓投資設廠生產活性碳。目前，菲律賓尚無活性碳出產。投資約三十一萬六千六百美元建立一間工廠出產活性碳，每年的投資收益約為百分之十四。

【本報訊】據外電報道，美國將向菲律賓輸出價值七百一十萬美元的粟米。這是美國向菲律賓傾銷「剩餘」農產品的一部分做法。

美聯社本月二十四日自馬尼拉報道，美國根據它的「四八〇號公法」的規定，將向菲律賓出售價值七百一十萬美元的粟米。這使美國今年向菲律賓出售的「剩餘」農產品共達二千七百三十九萬美元。

【曼谷二十四日航訊】由泰國實業公會主席率領的泰日貿易談判代表團，已從日本談判後回泰。該團人士說稱，這次泰日貿易談判，泰方提出的出口物資，有一部分未為日方全部接受，如泰方提出售與日本蘇總七萬五千噸，日方僅願接受五萬五千噸，因日本蘇廠降低產量；有部分褐煤，泰方提出供揭某二十八萬噸給日本，日方僅願接受二十萬噸，因日本明年將降低鋼的生產數。該貿易代表團的顧問表示，日本經濟明年將萎縮，工業將減產，因為受到美國關稅的影響。

【本報訊】據東京十七日消息，日本通產省官員在該日說，美國總統尼克松在八月十五日拋出的所謂「新的經濟政策」，使日本的出口貿易受到嚴重打擊。直到目前為止，日本工業接入的新出口訂貨，仍比去年同期低二成左右。

日本通產省官員在本月十七日說，尼克松的新經濟措施在八月十五日發表後，日本工業獲訂的新的出口合同，在八月下半月幾乎完全停頓。他們說，日本工業界在今年八月下半月接入的出口新訂貨，只及一年前同期的百分之十，而在九月份也只及一年前同期的百分之六十，目前僅及去年同期的百分之八十。

日本通產省官員說，日本輸鋁和工廠設備出口的長期合同的簽訂，目前仍然陷於停滯狀態。

美訂電子產品銳減 有些大廠減產三成

估計此種淡局明年仍將持續

【本報訊】出口數值僅次於成衣而居第二位的香港電子工業，目前已因美國訂單銳減而陷於蕭條。業內人士估計，這種淡局在明年內仍會維持下去。

今年上半年，香港電子業的就業工人數目已比去年底減少百餘人，進入下半年以來，由於美國徵收進口附加稅一成和凍結工資等影響，電子產品在美國市場已更見滯銷。在過去四個多月內，一些大型電子廠因缺乏出口訂單，已削減生產量三成之多，並裁撤了大批工人。至於被外資財團接收吞併或減產、停業的中小廠，則為數更多了。「電子廠出讓」的廣告，近來在報章上已時有出現。由於工作不安定，實際工資收入隨着開工時間縮短而減少，目前電子業工人的流動性已更大了。

香港出口的電子產品和電器，有六成以上是銷往美國的。但目前美國市場的電子產品已出現供過於求，這就使一般美國入口商都要減少或停止訂貨。今年香港輸美的電視機、原子粒、真空管、電扇和霓虹燈泡等，都比去年減少。港製電子產品和電器輸美，主要靠平，現在香港出口較多的原子粒收音機，每部離岸價平均只為二十七元。在廠租、原料和各項生產成本高昂的情況下，廠商的利潤率已十分低微了。

香港電子產品的產銷，長期以來都受到美國壟斷資本的控制。現在此間甚至有些由美資經營的電子廠，專門製造兩用的架設零件運去美國、加拿大，訂單則全是由美商寄來，甚至原料也是由美國運來的，港廠只是賺取些微加工費而已。今年以來，美商向香港訂購電視機已減近於無，但在另一方面，他們卻增加訂購香港的電視機零件，分別運去台灣、墨西哥、巴西等地的美資電視機工廠，利用當地更低廉的勞動力進行加工裝配，從中榨取更大的利潤。有消息說，今年台灣出口的電子產品數值，將會首次比港貨高出三成左右，其中以電視機和電子組件佔數較多。美國壟斷資本加緊入侵和控制台灣電子工業，從這裏已可清楚看出來了。

據當局統計，去年香港電子產品和電器的出口總值，曾增百分之二十二，但今年頭九個月則只比去年同期增百分之十六點二。有一些電子廠鑑於輸美生意前景不佳，雖爭取加劇而利潤則繼減，現已逐步轉向英國、西德和新加坡等次要市場謀求發展。例如港製錄音機，今年以來每月約出口七百部，即改以英國為最大市場，還有少數則銷往加拿大、泰國和洪都拉斯等地。

美元不斷下跌影響 日鋼鐵訂價提高

港商與用家多採觀望態度

日牛皮紙卻續降價來兜售

【本報訊】日本鋼鐵新訂價普遍提高三至五美元，其中鋼鐵板底價由原日的每噸一一二美元提升為一一五美元，其餘圓、角、扁鐵等均作不同程度提升。

金商和鋼鐵用家多取觀望態度。因此，港商訂購日本鋼鐵近又恢復半停頓狀態。

據洋行商說，日本鋼鐵廠方來信說，日本鋼鐵廠此次放來新盤，每噸提高貨價，主要是由於美元價繼續低跌所致。按照美元計算貨價雖提高，但以日圓計算卻略為降低。這些事實說明，美元價不斷下降，佐藤採取的日圓與美元浮動匯率，對日本工商業實仍有打擊很大。

據洋行商說，上述的盤口是日本中、小廠放來的，大型廠要價還要高。但是，此間五金商和鋼鐵用家，在貨價尚未提升之前已訂進了一定數量，並不急需訂貨補充。商人認為，日本市場新鋼鐵和廢鐵存貨堆如山積，日本鋼鐵內外銷售均弱，故不急於訂貨。

【本報訊】日本牛皮紙如瓦抗芯紙等訂盤繼續跑低，但港商訂購均大告減少。

據紙商說，日本多種紙張如道林紙、粉面咭紙和牛皮咭紙……等，在今年第二季初開始紛紛宣告減產後，但港紙市銷生意仍很清淡以及外銷生意不振，故近期將紙價降低向外兜售。例如近日廠方向紙商放出的瓦抗芯紙訂盤，每噸價再比前降低百分之四，牛皮咭紙訂價亦較低。雖然訂價比前降低，但港紙商對這兩種紙張訂購繼比前減縮。據說，日本瓦坑芯紙每月在港銷數約為四千噸，但十一月份訂貨已不足一半，牛皮咭紙訂貨量亦比月前顯減。據紙商分析，自從美國推行「新經濟政策」後，香港工業製品外銷美國市場受到很大的影響，致使本地紙盒廠商生意均告縮減，手上積存的日本瓦抗芯紙和牛皮咭紙為數不少，他們對今後生意繼續暗淡，前景信心不足的緣故。

據說，今年第二季初日本紙廠雖然將多種紙張減產，但仍不能解決他們生產過剩危機。聞說，現時一些日本紙廠對於已經實施自動減產的牛皮咭紙生產，將考慮進一步的減產。同時，對於新聞紙的生產，亦將考慮採取自動減產的措施。

國產玩具批銷轉旺

轉口外銷比前顯增

【本報訊】國產玩具本地批銷生意開始轉旺，外銷生意多告一段落。

據國產玩具經銷商人說，現距離耶誕節還有一個月，但本地二盤拆家和零售商人多開始補購各種電動玩具、發條玩具、慣性玩具、木製玩具和各式各樣的絨絨玩具等備銷。但還有不少新品種將陸續運來。

又，供應遠洋地區耶誕前市場銷售的國產玩具，多已全部裝運出口。據商人初步估計，今年國產玩具經港外銷遠洋地區的數量比去年同期增加兩成多，而且外銷的地區也比前擴大，包括加拿大、意大利、澳洲、南美洲和非洲等。東南亞商人最近亦開始批購一些鐵製和木製玩具。

不少買家靜候觀察 股價回跌交投減縮

有些項目跌幅且比較大

【本報訊】昨日股價回跌，交投轉淡，市場內外人心未定，場外散家對市情變化多採比較冷靜的態度觀望。

據股票商說，這兩天來市場交投，有兩種買家比較多，其一是場內買家，他們的收進主要希望使市價從速恢復到較高的水平，因此互相設法把價位拉高，以企場外散戶追還跟進。這是屬於做市的一類買家。其次，有些人手上很多高價貨，他們以為價跌後回升，但仍遠離前些時的高水平，於是吸進一部分，以便把手上存貨的平均價位拉低，使存貨有更多的機會拋出。此外，場外散戶對購進的興趣不大，他們還有不少人希望「賽價錢」拋出。由於大市剛大跌後又大升，而且在上述的情形下大升，同時也吸引不到多大散戶落行，做市的人便有點「手軟」，獲利便吐出了，市價漲勢便難於持久。

昨日三個市場股票成交，共值七千四百八十六萬元，其中金銀佔一千零四十九萬，遠東佔四千零六十一萬，香港佔二千三百七十六萬，比前天減二千零四十二萬。

股價幾乎全面回跌，遠東指數跌七十八點六，跌為一四九二點九一，恒生指數跌七點六五，跌為三〇九點五八。從上述兩指數顯示出，跌幅並不算小。

昨日有些項目跌幅的確比較大，例如城市股跌二元七，九龍倉股跌二元半，九龍股跌一元七五，電話股跌一元二五，港燈股跌一元半等是。還有，均益股跌一元，跌幅似不大，但準，後來買家以跌勢的價位出售，可是沒有買家了，顯然跌幅還算大。

場外散家對市情不放心的原因很多。某些銀行此時出而壓市，彼時出而托市，今後又如何做法誰也不知，這就吃虧的機會多了。市場買賣似乎多了，實際交投有多少，場外散戶無法知道，因此市情虛實就無法捉摸。數月以來，股價高速漲跌，人們受損失不少，目前還存有大量高價貨，故多不放心買賣。

銀行年終結算將臨 可能提前收緊信用

【本報訊】目前距離新曆年終結算還有一個月左右，距離農曆年底則有兩個多月，有些銀行已表示可能提前收緊信用。

自美國實施「新的經濟政策」以來，好些工業的生意都因訂單減縮而周轉不足的現象較為普遍。最近有些原料商收賬較困難，據說本來一個月期的，要拖至兩個月才收到也有。來貨賬單方面，除了應時的冷天貨提貨得較快之外，其他貨的賬單則時有拖延。遇有這現象也顯著。而對這些不正常的情況，有些銀行表示不能不加倍審慎對付。

業內人士估計，在今後一個多月內，對工商業的信貸要加緊收縮。

菲粟米存量減

【馬尼拉二十日航訊】菲粟米存量減少，除非輸入大量粟米，否則將面臨粟米缺荒。根據二個機構（國家糧食與農業理事會）最近向米殼業局提出的報告，菲目前粟米存量只有一百零五萬袋，但菲國內每個月的消費為三百三十萬袋。這兩個機構要求菲當局批准輸入十八萬噸粟米。因菲有些省份如宿務等，粟米是主要食糧。有十五家飼料廠正面臨嚴重的原料缺乏問題。

港金價閃縮

【本報訊】昨日九九金價閃縮不定，全日高低幅為一元。美鈔、英鎊市仍少變化。

外電報道本週三倫敦金價每安士升至四三·三二美元，這對此間金市本有刺激作用，所以九九金初市報好，後因撞家見利吐售，人們對美元前途觀望，故九九金後市回順，收市價比前市價順了〇·八七五元。

九九金開市三二七·五，收市三二七·五；最高三二八·五，最低三二七·五，平盤。

美鈔開市五八一·七五，收市五八一·五。牌上交收五千三百兩，牌下交收五千兩。

英鎊則在五八二·八七五和五八三左右上落。

五種外匯價調高

【本報訊】五種外匯、銀行買賣價昨日同時調升，其中英匯每百英元比前多兌〇·二港元，加匯每百加元比前多兌〇·二港元，瑞士匯每百瑞士法郎比前多兌〇·六港元，比利時匯每百比利時法郎比前多兌〇·〇五港元，西德匯每百馬克比前多兌〇·八港元。新價如下：

英匯實價：每百英元兌五八七·二港元；賣價：電匯五七九·八港元，匯單五七八·二港元，卅天期五七四·八港元，六十天期五七一·一港元，九十天期五六七·二港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五八八港元；[illegible]

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四九·一港元；賣價：電匯一四[illegible]，匯單一四[illegible]。

比利時匯實價：每百比利時法郎兌一三·二港元；賣價：電匯一二·六港元，匯單一二·五五港元。

西德匯實價：每百[illegible]

新出柿餅登場

恭城與龍川貨色均好

【本報訊】新出恭城柿餅和龍川柿餅已運到港。

先後抵港的恭城柿餅和龍川柿餅，質量比去年同期來貨提高，個子大，色澤鮮明，軟糯。首批來貨分四個等級，出口商人批去，其中一至三級貨多被[illegible]

集船口入出日明日今

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU(下午五時)	新加坡	A3	大阪
出口旗	EXPORT BANNER(中午)	美國西岸	A5	和捷
樂邁達	NORLANDA(下午四時)	歐洲	北角碼頭	沙睹
威沙施華	VISHVA SEVA(上午十一時)	新加坡	A7	東亞
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(上午六時)	新加坡	A31	捷成
協泰丸	KYOTAI MARU(下午六時)	新加坡	A1	大阪
安娜碧琪	ANNA BAKKE(上午八時)	三藩市	A26	鐵行
忌連路高	GLENOGLE(下午三時)	英國	太古碼頭	渣甸
榮川丸	YEISEN MARU(上午六時)	日本	B12	協成
金宏	CHIN HORNG(下午二時)	高雄	油蔴地	明仁
金鳳	JANE PHOENIX(上午十一時)	曼谷	B16	金美
力高	LECKO(上午六時)	新加坡	B9	東亞
協昭丸	KYOSHO MARU(上午六時)	日本	B5	中央
華新	VIRGINIA(下午六時)	西貢	B14	順昌
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
新菲島怡美利	JOHNEVERETT(晚上)	日本	A23	福來
士打巴利	STRAAT BALI(中午)	上海	A33	渣華

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
藍星	BLUE STAR(上午七時)	新加坡	B23	東洋
金龍一號	KINGDRAGON No.1(上午五時)	高雄	油蔴地	明仁
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR(上午十一時)	神戶	A27	天祥
東榮	ORIENT GLORY(上午八時)	新加坡	A13	鳳凰
芝萬捷	TJIBANTJET(上午八時)	名古屋	A31	渣華
夏美安	HERMIONE(下午)	神戶	A32	寧林
大成丸	TAISEI MARU(上午十時)	新加坡	油蔴地	泰山
巴華利亞	BAVARIA(下午)	漢堡歐洲	九龍倉	捷成
汎德辯	PANDO SOUND(下午)	漢堡倫敦	九龍倉	鐵行
山文丸	YAMAFUMI MARU(中午)	新加坡	B2	海聯
東榮	EASTERN HONOUR(晨早)	新加坡	B1	天祥
桑名丸	KUWANA MARU(上午八時)	新加坡	B16	中央
海華	HALLVARD(下午)	門司	B6	多利順
海龍	HAI LONG(下午)	基隆	油蔴地	東華
渣拿萬加利	JALAMANGALA(上午)	高雄加州溫哥華	A21	華林
廣東	KWANG TUNG(下午五時)	澳洲	海厦	太古
芝加哥	CHICAGO(上午)	神戶美西岸	九龍倉	海陸
亞當斯總統	PRES.ADAMS(下午一時)	高雄加州	海厦	總統
寶星	DIAMOND STAR(上午八時)	基隆	B24	永恒
健行	PROGRESSIVER(上午八時)	金邊	油蔴地	海城
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE(下午)	馬尼拉西澳洲	A[illegible]	鐵行

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
紐列	NURITH	依力新加坡	A	新興行
利通	JAGUAR	曼谷	B	利通
士打范迪文	STRAAT VAN DIEMEN(上午七時)	西南非新加坡	A22	渣華
美華碧琪	MARTHA BAKKE(上午)	星洲	A25	鐵行
大華山	TAI WAHSHAN	曼谷	B	順昌
海國	HAI KUO	基隆	西環碼頭	東海
太天丸	TAITEN MARU	日本	A	川崎
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	B	大阪
太安	TARN(下午五時)	歐洲	海厦	寶隆
亞洲	ASIA RAN	日本	B	天祥
幸運一號	LECKY No.1	大南	油蔴地	順利
大利士高	DAGNY SKOU	日本	A3	大阪
興隆	HSING LUNG	曼谷	B	海昌
長良丸	NAGARA MARU(下午)	新加坡	A5	日郵
百新	PACSUN	新加坡	A	勝利
台灣	TAIWAN(下午六時)	基隆	台輪碼頭	大香
華亞	VAR	歐洲	A	沙睹

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	日本	A8	大阪
北佐諾加士	PATROCLUS(中午)	新加坡利物浦	A30	太古
士打范莎	STRAAT FRAZER(下午五時)	新加坡西非	A4	渣華
協泰丸	KYOTAI MARU(下午)	日本	A1	大阪
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	黃埔	A22	渣華
出口旗	EXPORT BANNER(下午)	高雄紐約	A5	和捷
威沙施華	VISHVA SEVA(中午)	高雄加州	A7	東亞
大利士高	DAGNY SKOU	新加坡布宜諾斯艾利斯	A3	大阪
東信	EASTERN FAITH(下午)	雅加達	B11	建源
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
力高	LECKO(下午)	新加坡泗水	B9	東亞
樂邁達	NORLANDA(下午)	日本	北角碼頭	沙睹

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
和平之譽	DAWN OF PEACE	油蔴地	聯華
成豐丸	SEIHO MARU	A36	英東
神隆丸	SHINRYU MARU	B4	小山
嘉里	CARIBBEAN STAR	油蔴地	海通
海順	HYSAN	B16	聯航
明惠丸	MYOKEI MARU	B4	協成
大倫圖	TARANTEL	A6	多利順
華耶寶納	WAJABULA	油蔴地	通裕
福啓	FULL CARRIER	B32	明仁
東月	EASTERN MOON	B4	渣甸
福茂	FROMA	B22	聯發
海華	HALLVARD	B6	多利順
三幸丸	SANKOU MARU	B10	小山
森巴華	SUMBAWA	九龍倉	實隆
友聯	YU LIEN	油蔴地	明仁

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司
W.I.L.(HONG KONG) LTD.

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEW HOLLAND	紐荷蘭	一月二十日	布利斯彬、雪梨、墨爾本
	TJIWANGI	芝萬宜	二月二十日	
東非	KATWIJK	[illegible]	十二月十二日	東非各埠
	STRAAT LOMBOK	士打藍碧	十二月廿七日	
西非	STRAAT FRAZER	士打范莎	十一月廿六日	西非各埠
	STRAAT FREMANTLE	士打非文圖	十二月廿四日	
拉丁美洲	WONORATO	溫拿拉圖	十二月十八日	拉丁美洲各埠
	WONOSOBO	溫拿蘇寶	一月十六日	
南非南美	STRAAT BALI	士打巴里	十一月廿八日	南非各埠
	STRAAT HOBART	士打荷拔	十二月廿二日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT HONGKONG	士打香港	一月廿二日	南非南美洲東岸各埠
歐洲	WILLEMSKERK	威林士吉	十一月卅日	歐洲各埠
	SINOUTSKERK	施紐士吉	十二月九日	中經巴拿馬運河 不往安爾斯特丹
地中海中東	WESTERKERK	威士打吉	十二月二日	地中海中東各埠
	WISSEKERK	威施吉	十二月廿七日	
墨西哥灣	NEDER ELBE	力打儀碧	十二月廿八日	墨西哥灣各埠
地中海	SCHIE LLOYD	施喜來	十二月十三日	巴塞羅那馬賽熱內亞那不勒斯、力嘉
	SEINE LLOYD	施利來	一月十三日	不往那不勒斯及力嘉

海雄輪 M.V. "HAI SHEONG"
訂十二月二日抵港 即日收貨 四日開行
直放新加坡、KARACHI KUWAIT BAHRAIN DUBAI BASRAH
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四四（五線）

SHOFUKU LINE
追風丸 M.S "OIKAZE MARU" 十二月十日到 十一日開 直駛新加坡
昭南丸 M.S "SHONAN MARU" 十二月廿三日到 廿四日開 直駛古晉
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇一室 電話：二四九四二八・二三五〇四一（十線）

正和海運株式會社 SEIWA LINE
名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
山文丸 M.V. "YAMAFUMI MARU" 十一月廿四日由日抵港 十一月廿五日收貨 廿六日開行 直放：新加坡
勝隆丸 M.V. "SHORYU MARU" 十二月一日由日抵港 十二月二日收貨 三日開行 直放：新加坡
第45義宗丸 M.V. "GISO MARU NO.45" 十二月四日由天津新港抵港 十二月五日收貨 六日開行 直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司 華人行大廈三樓一〇一室 電話：四四五六八〇九・四四五七六・四四三九五〇四

G.G. GUAN GUAN SHIPPING LTD
金福輪 M.T. "KIM HOCK" 十一月廿九日收貨，三十日啓航開行 往：新加坡、檳城
兼收：歐洲轉口往印尼各港貨物
兼收轉口往西伊里安SORONG、BIAK、DJAJAPURA港口
源源船務有限公司啓 地址：文咸西街64號十一四樓 電話：446005、446439、436535、446290

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
紅海定期航線
海禾快輪 M.S "OCEAN MERCURY" 十二月八日落貨 十二月十日開行
直駛：亞丁（ADEN）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞加巴（AQABA）
兼收由ADEN轉駁下列各港 Hodeidah, Assab, Berbera, Mukalla, with transhipment at Aden.
歐洲定期航線
高定丸 M.S "KOTEI MARU" 十一月一日落貨 十二月三日開行
高法丸 M.S "KOHOH MARU" 一月十一日落貨 十一月十一日開行
直航：漢堡、倫敦、安特衛普、鹿特丹、利物浦
Amsterdam with transhipment at Rotterdam. All Scandinavian ports with transhipment at Hamburg.
貨客付貨請移玉步
代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：[illegible]

M.V. HOI SHING
海盛輪 直駛山打根 十一月廿九日收貨 即日開行
惠南有限公司 華人行大廈八〇一室 電話：四[illegible]

大寶山 M.S. TAIPOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全艙冷氣設備
本期十二月十六日上午十一時開行 直駛新加坡
下期十二月廿八日落貨 卅日上午十一時開行 直駛新加坡、廷莊
順昌航業有限公司啓

風雲雷電　梁羽生

九、大鬧金京

李思南要參加「高手大會」

自絕於人

鳳雲雷電　梁羽生

九、大鬧金京

李思南要參加「高手大會」

李思南道：「是那位武林前輩？」心想：「能夠令得完顏長之親迎的人，想必是位大有來頭的前輩了。」

陸昆侖笑道：「這個人比我年輕得多，而且還是一個金國的貝子。」

李思南先是一怔：「金國的貝子？」隨即恍然大悟，笑道：「陸幫主，你說的可是『武林天驕』檀羽沖檀大俠。」

陸昆侖道：「不錯。武林天驕檀大俠也正是這位楊姑娘的師父。」

李思南喜道：「武林天驕檀羽沖和笑傲乾坤華谷涵並駕齊名，他們二人乃是當今之世真正配得上稱爲『大俠』的人物。尤其武林天驕以金國貝子的身份做咱們漢人的朋友，更是難能可貴。我與笑傲乾坤曾有一面之緣，可惜和武林天驕尚未得有機會結識。這回我可不能錯過了。」

陸昆侖吃了一驚，說道：「盟主，莫非你也有意參與此會麼？」

李思南笑道：「正是。一來可以結識武林天驕，二來我也想和完顏長之開個玩笑呢。」

陸昆侖道：「開什麼玩笑？」

李思南笑道：「他把我列爲頭號『欽犯』，懸賞緝拿我，我倒偏偏就要出現他的面前。」

楊浣青是個好事的人，笑道：「對，這件事的本身，就是和完顏長之開個天大的玩笑了。」

李思南接着說道：「說不定到時我還要給他搗個小亂。他開這個會巴結蒙古的國師，我可不能讓他開得稱心如意。」

陸昆侖道：「搗亂他的會場，叫他開不成功，當然是大快人心之事，不過此事──」

李思南道：「我有神醫葉凌鶴送給我的易容丹，諒他的手下認不得我。不過陸幫主，我可還要請你幫忙。」

陸昆侖知道李思南的性格，他決定了的事情是決不會改變主意的，心想以李思南的絕世武功，即使給人識破，他縱然寡不敵衆，要跑也還可以跑得了的，何況還有一個武林天驕在那裏，武林天驕知道是他，暗地裏也會幫忙他的。於是說道：「盟主，你要我做什麼，只管說好了，用不着客氣。」

李思南道：「你給我弄一張請帖，讓我冒充丐幫的哪一派的弟子都行。」（六四九）

夏易

似乎有默契

「你在朋友之間，很有影響力。」光亞這樣說，說得很有感慨的。

「他在家庭裏也有影響力。」淩真這樣補充，很溫暖地看了我一眼。

我笑了笑說：「要是這樣說呀！每個人都有影響力。每個人都在影響別人嘛！」

「不能那麼說。」光亞說，「影響力有大有小。」

光亞說到這裏，我發現淩真在向光亞遞眼色。但光亞卻只是微笑了一下。作了個極其隱蔽的回答。這個回答就是：輕輕地搖了一下頭。輕極了，輕到難以覺察。

我心想，他們在搞什麼鬼？他們似乎在對付我呢！我於是也不動聲色，隨意地和他們搭訕。我大概是說自己的影響力不如他們之大，諸如此類。

淩真於是就一本正經地跟李光亞說：「我的大哥很有風度的。」光亞便深深地點了個頭，表示同意。

「在家裏呀，他對大家的影響是依靠一種潛力。有時呀，幾乎是看不見的，但卻影響非常之大。」淩真又說。

「講得好神秘呵！講下去吧！」我隨意地笑了笑，一時覺得有點無聊，便拿起咖啡碟上的小銅匙玩弄着。

「大哥！」淩真忽然把身體傾向前，很熱情地叫了我一下。

我詫異地抬起頭來，看了她一眼，皺起眉來，問她：「什麼？」

這時，淩真就望着光亞笑，輕輕說：「怎樣？」

「好！」光亞十分讚許似地點點頭。

我終於忍不住了，便問他們：「你們到底搞什麼鬼？」

光亞便作了個置身事外的表示，指了指淩真說：「你問她！」

但淩真卻說：「你說，你說！」

「這，這！」光亞溫和地笑着，「這件事，是你發起的嘛！」

淩真說：「我說不行。我要借重你的力氣的啊！」

「你們兩兄妹，還不容易說話！」（三〇二）

殊途　谷力

三二六、緊追不捨

湯美等幾個人要走了，肯梅哪肯就此罷手，她追上了兩步，又拉住湯美問。

「我妹妹這時候在哪兒？」

兩個穿潮打扮的青年向湯美使了個眼色，湯美一手推開肯梅，沒回一句話，又向前走，而且一起步就飛快急速，他有意要擺脫開肯梅。

肯梅無論如何得追上去，拚命，死命的追上去。湯美他們撒腿跑得好快呀，一霎眼已經到前邊去了。他們一意想欺負這個女孩子，邊跑還邊回頭向肯梅喝聲陰笑。可是，肯梅可不是好惹的，這個曾經是奪過錦標的田徑運動員，只要她發足開跑，湯美又哪裏是她的對手？

肯梅馬上就要追上湯美了，跑在最前的那個青年，急急地對其餘兩人說了句什麼，就在肯梅已經來到貼近身邊的時候，他們三個人突然一個轉身，排成一字對着肯梅，湯美聲勢洶洶地說：「你別再追上來啦，老子可沒空跟你應酬！」

「我無意思要跟你糾纏，我只想知道我的妹妹如今在什麼地方。」肯梅還是緊追不捨。

「笑話，如蘭與我們何干？你再不識趣，別怪老子對你不客氣啦！」

湯美粗暴的叫了一聲，一陣，不防雙手一鬆，啪嚓一聲，手裏的大包小包撒滿一地。三個人狼狽地跳到地上把東西檢起來。

那是什麼？鑲金的盒子裏，全是化妝品，紅色的女性服裝，圍腳神之外還有迷你短裙，更多的是大大小小的印章、軍號……。

小說林

三山村之戀　辛海

拜師

病女人睨視着藥方和成鍘，爽色的臉龐泛感激之情，她的脖子擺動，準備說句什麼話之際，王老雀迅即從夏恤口袋掏出一張十元鈔票來，放在桌面上，咳咳一聲，向阿朱說：

「阿朱，記得去墟場數藥，後天阿媽發現疾前半小時好給她喝。」

「王老雀……」坐在床邊的女人忙不迭地要說話，但一時氣促又說不出，稍歇片刻，才繼續往底下說：「不能要你……的錢，不能，你替我把脈……又給了補身藥，我……」

「大嫂，都是一塊屋頂下的窮苦人嘛，這是師傅給徒弟的利是！」

王老雀說，他拿起瓦杯喝水。剛才吃了幾個麵包，現在袋貨口渴得很。

阿朱精彩靈俐，他很快地拿來茶壺，替王老雀添水。

「阿朱……拜到個好師傅啦－還不認認真真叫個頭？」女人情切切地說。

在媽媽的鼓勵下，阿朱「噗」地一聲跪下，額頭着地叩了個頭。

稍點尷尬，王老雀不期然從椅子站起來，慌忙去拉阿朱。

「不要跪地叩頭，不興這一套的啦！」

阿朱的媽媽仍不感到滿意，她說：「儀樣子，人家拜師，要跪下來奉茶的呀！」

王老雀均切地慌忙攔阻：「不用，不用，早不興這一套啦！」

「要的，要的，」患病的媽媽仍在幾讓兒子：「窮苦人家的拜師禮，至少要飲杯清茶！」

「媽，滾水可以喝？」阿朱倒揚揚地提起瓦茶壺問。

「家裏沒茶，就用──滾──水當茶吧！」她把身子倚在床邊的舊式木櫃上。

「大嫂，阿朱，免了吧！免了吧！這世界，我們窮苦人一家親，用不着拜什麼師傅啦！有時你是我師傅，有時我是你師傅。」王老雀說。

「聽師傅的[illegible]」阿朱的媽媽很[illegible]遠的從城市來鄉下不大便，[illegible]放在我家吧！」阿朱的媽媽說。（十二）

秋風　何奇

「我想宰了你！」余大榮衝上一步，嚇得陳昂軒連忙往後退。

論個子，固然是陳昂軒比較高，但他酒色過度，生活糜爛，弄得身子贏弱不堪，比不上余大榮的身體結實，加上余大榮還有點像失去常性的樣子，把他嚇得目瞪口呆。不過，余大榮也是到此爲止，他一想到和陳昂軒鬧翻，不會有什麼好處。這張黃狗狗馬俱全的報紙，雖然是三人合股，但說到出主意、掌大權的，還是陳昂軒；認真是估的股份吧，他跟徐少階不過各佔十分之一而已。假如一旦鬧翻，職業頓時成問題，而股份呢？這破搬子有什麼財產，是心知肚明的。

余大榮既然有點氣餒，陳昂軒頓時掌握機會，立時反攻，道：「余仔，你要宰我嗎？好吧！這些日子來，你已經有毛有翼，羽毛豐滿了，早已不將我陳昂軒放在眼裏──，也不把你的手足徐少階放在眼裏，對嗎？」

「對又怎樣？」余大榮被迫得不能停止這場爭論。

「那就是了！既然這樣，所以我認爲大家不能再合作下去，還是拆夥的好，免傷和氣。」（五五）

自絕於人　香江異錄　胡多美

「我們的行動，集會受到大家的支持。誰不要爭取合理的待遇呢？」

「一定的，社會人士也會支持我們！」

「我們開始行動，馬上招待記者，相信所有中國同胞，都會支持我們！」

「我們要爭取！我們名正言順！中國人爲什麼不能回自己的家鄉？」

「工會也會同意我們這做法吧。」

「我們今晚回工會去，跟大家說清楚！」

閣明一直沒開腔。但是，他明白，在許多工友面前，他能說什麼呢？大家雖然爲了爭取合理待遇，但實際是從他開始，罷工，也由於他的事引起。

他同時想到：「原來許多工友都是工會的工友。我[illegible]唉！難怪老搭檔說我笨，要好好學，好好的團結別人。」[illegible]

他陷入沉思，[illegible]

這當兒，有個人剛他肩膊[illegible]。他從沉思中醒過來。回頭一瞧，他身後站着的是[illegible]

「倉長，下午[illegible]去見老總，看看他有沒有改變，是否回心轉意？」

「你是說，要我[illegible]，要不答應我們提的條件，便開始行動，便要罷工？」

閣明怔怔的，幾乎不知自己在說什麼。

「不！不能這麼說！不能告訴他們。[illegible]他們。借留他們立刻便曉得我們有行動。但是該讓他們摸黑。」說話的是機器修理部的工友，叫錢鐵功。閣明跟他少往還，他甚至不睬得人家叫什麼名字。他只是點點頭，像完全是受擺佈似的。

「倉長，你怎麼了？[illegible]呆呆，你怕？怕[illegible]上身？怕炒魷魚？怕[illegible]有手有腳，有什麼[illegible]」

[illegible]就是那天和他一[illegible]工，就是那天和[illegible]辦公室門外的女工，她叫[illegible]。

[illegible]職工們就此有了決定。到了下午十二時，大家分別回到廠裏。看看沒有什麼動靜，也沒見到閣明。

黃倉職工宿仔就去找錢鐵功。

錢鐵功劈頭就：「都說好，我們[illegible]這一部的同事，一致行動！」

「阿愛她們呢？」

「還沒有消息。她們那一部的工友，比我們更巴閉。阿愛總曉得撇的。」（四三）

橋　林源

一六三　赴約

「什麼事？」天勇問。

川田神神秘秘地說：「電話上不方便細談，有工夫嗎？來A咖啡室，我等你。」說完，收了線。

天勇楞住了，他問自己：「去不去？」考慮了幾分鐘，還是決定赴川田的約會。

A咖啡室是一間小小的家庭式餐廳，座落高尚住宅區，做的是附近居民的生意，川田選這個約會的地點，顯然也經過一番考慮，以避免在鬧區現身，引人注目。

天勇趕到A咖啡室時，遊目四顧──奇怪，卻找不到川田的影蹤。正感納罕之際，冷不防耳邊有人用日語喊他一聲，回頭一看，才在一個最暗的角落裏看到川田在向他招手。

「坐！坐！」川田裂嘴[illegible]

天勇藉着微弱的燈光，打量眼前的川田，這個日本人依然面白唇紅，肥頭胖耳，從他的臉上，找不到絲毫[illegible]的憂戚。

「川田先生，你搬到那裏去了？我們找了你很久……」

「[illegible]，你們當然找不到。」川田答得[illegible]

「[illegible]公司的事……」

「[illegible]我正在盡力。不過，我只是一個小角色，沒有實權，這是我的難處！」川田在嘆息。

「你是董事兼總經理、歐洲總[illegible]……」

「有什麼用，人[illegible]……」

[illegible]代理商且找不到能接受的[illegible]辦法，我能行嗎？所以，搬了我的一份力[illegible]算是仁至義盡了。」

明仔精　一人中華

戲院殷分等級

精仔明笑曰：「柴哥不可太衝動，搞壞生意做，要考慮清楚的。原則上我同意開舞場，但是必須你出名，此其一；其次，寫信問問鍾艷艷，等佢應承滿來至講，當然係件要好的，否則人家就不肯過來了。其三，等我搞掂物事個件事先，唔件至係正經事。如果一班僑領同意我辦學，又要睇我在香港的現金，僑香調動過來。現在做了朋友不怕講，我也不是很有錢之人，物業現金等等，計埋不過一百萬左右而已。一百萬港紙調動過來，得番一噸，五十萬貢紙左右不是很緊肋的，我要睇我自己條數着也。」

「好，」柴哥曰：「明天我寫信問問鍾艷，但肯來就可以着手進行了。」

講完這搭有米粥，二人行到老番街那間老番戲院了。

這間老番戲院，精仔明進老番街時候也見過了，這是一間園林式的小戲院，由一條短徑行入去的，門前種了樹木花草，售票處有兩個，一個售頭等位，一個售二三等位的。柴哥買的是二等票。

入場之後，精仔明尖聲曰：「嘩，火柴盒一樣，咁細間嘅？」

這間戲院亦有樓座的，只是一間小平房，由最前排的三等數到最後排的頭等，不過廿零行座位。三等是條椅，二等是固定的籐椅，頭等是可以移動的籐椅，也是廂房式的。

小小的一間戲院，社會階層分得很清楚。

柴哥解釋曰：「並冇明文規定，但是一般習慣係咁。」

「頭等是佛蘭西鬼坐，二等是我地華僑坐，三等是安南人坐。佛蘭西鬼永不會坐二三等，華僑也不坐頭等與三等，三等就一定是安南人坐的。」

精仔明前望後望，果然觀衆分爲三級，問曰：「如果安南人買頭等票呢？」

「售票處會勸佢買三等。但是此種情形很少發生，至於有錢的安南人，可以坐二等。」

開畫了，首先是新聞片，有些雜錦蝸喔叫，是那間百代公司的，新聞片舊到咁嘢哈，精仔明以爲法國片，有的是影緣鑲頭睇下，睇落大失所望。映到中間休息十分鐘，大家行出花園食口煙。這是香港戲院所無的。（六七〇）

入口船期預告

船	名	由來港口	月日	公司
加富	THOMAS E CUFFE	加省	11月28	太平洋
第十六金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	11月28	東洋
明祥丸	MEISHO MARU	日本	11月28	大阪
成功	SENG KONG	台灣	11月28	僑成
前島丸	MAESHIMA MARU	那覇	11月28	太來
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	11月28	嘉信
山重丸	YAMASHIGE MARU	神戶	11月28	小山
航友	GRAND NAVIGATOR	日本高雄	11月28	海陸
幸德丸	KOTOKU MARU	清水	11月28	小山
邊格	BENDEARG	英國	11月28	邊行
邊多倫	BENDORAN	高雄	11月28	邊行
宜濃芬士	GLENFINLAS	日本	11月28	渣甸
亞奇利士	ACHILLES	門司	11月28	太古
加拿地亞	KLAVDIA	新加坡	11月28	美邦
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	英國	11月28	捷成
羽幌丸	HARBORO MARU	日本	11月28	大阪
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	11月28	捷成
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	11月28	渣甸
培利士	PYRRHUS	英國新加坡	11月28	太古
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖	11月28	福來
赤洲	CHIK CHAU	新加坡	11月29	太來
金福	KIM HOCK	廈門	11月29	源誠
香港擔保	HONGKONGSURETY	美國	11月29	港郵
景星	STAR ANTARES	波斯灣新加坡	11月29	福來
柯利近熊	OREGON BEAR	三藩市	11月29	太平洋
蒲台洲	POTOI CHAU	台灣	11月29	太來
威林士吉	WILLEMSKERK	歐洲	11月29	渣華
協拓丸	KYOTAKU MARU	日本	11月29	中央
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷	11月29	福來
香港觀察	HONGKONG OBSERVER	美國	11月29	港郵
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	11月29	日郵
瑪田碧琪	MARTIN BAKKE	星洲	11月30	鐵行
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	11月30	太古
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	11月30	捷成
渣拿士美	JALARASHMI	新加坡	11月30	華林
班拿	PANJNAD	喀拉蚩新加坡	11月30	東海
美露士	MILOS	澳洲	11月30	福來
海興	HOI HING	山打根	11月30	威南
依士堤利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	11月30	捷成
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	11月30	渣甸
意大利丸	ITALY MARU	南非	11月30	川崎
益天時	IKTINOS	日本	11月30	日郵
多利都	TOLEDO	日本	11月30	寶隆
威沙比連	VISHVA PREM	新加坡	11月30	東亞
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月30	順昌
英金	YIN KIM	山打根	11月30	港燊
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	11月30	太來
利西菲丸	RECIFE MARU	新加坡	12月1	大阪
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	12月1	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	12月1	福來
萬能加	BUNGA KENANGA	曼谷	12月1	萬邦
樹美灣	SUBIC BAY	台灣	12月1	信昌
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	12月1	川崎
高定丸	KOTEI MARU	日本	12月1	泛洋
協亂丸	KYOKO MARU	日本	12月1	中央
利達馬士基	LEDA MAERSK	英國	12月1	捷成
美力馬士	MAI RICKMERS	歐洲	12月1	捷成
留萌丸	RUMOI MARU	神戶	12月1	小山
春海丸	SHUNKAI MARU	日本	12月1	大阪
勝隆丸	SHORYU MARU	日本	12月1	海聯
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	12月1	福來
惠來	HUEI LAI	基隆	12月1	東海
海王	HAI WANG	基隆	12月1	東海
寶威	PALVIA	印尼	12月2	亞非
海雄	HAI SHEONG	中國	12月2	太平
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	12月2	美輪
尼嘉治	NEHAJ	的港新加坡	12月2	華林
華運天	VALENTINE	日本	12月2	捷成
	LING YUNG	高雄	12月2	港鄉
美興	MONICA	西貢	12月2	順昌
柯利近	OREGON	美國	12月2	渣甸
興安丸	SHOAN MARU	日本	12月2	東洋
東方曙	EASTERN ARIAKE	名古屋	12月2	小山
松隆丸	SHORYU MARU	日本	12月2	永泰
山西	SHANSI	新西蘭馬尼拉	12月2	太古
正豐	CHAN FRON	日本	12月3	協成
協泉丸	KYOSEN MARU	日本	12月3	中央
泰馬	TAIMYR	歐洲	12月3	寶隆
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	12月3	福來
邊高	BENGLOE	高雄	12月3	邊行
長堤	LONG BEACH	美國	12月3	海陸
茂丹	MOCKDAN	[illegible]	12月3	新興行
	SUMIYOSHI	日本	12月3	協成
蘇州	SOOCHOW	澳洲高雄	12月3	[illegible]
基運	KEE YUEN	日本	12月3	[illegible]央
威沙拉列達	VISHVA LATITA	新加坡	12月3	東亞
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	12月4	福來
協洋丸	KYOYO MARU	日本	12月4	中央
長富	EVER FORTUNE	台灣	12月4	大信
蘭加麥地	RANGA MATI	新加坡	12月4	東海
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	南非	12月4	渣甸
春晨丸	SHUNSEI MARU	日本	12月4	天祥
路易萊克	LOUISE LYKES	美國灣	12月5	總統
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	12月5	美邦
宏城	KOTA JAYA	上海	12月7	太平

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	11月28	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	鹿特丹歐洲	11月30	渣華
華旺	VAR	倫敦漢堡	11月30	沙宣
宜連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	11月30	渣甸
亞奇利士	ACHILLES	利物浦	11月30	太古
邊多倫	BENDORAN	倫敦漢堡	12月1	邊行
威利	VELAY	倫敦漢堡	12月1	沙宣
威士達吉	WESTERKERK	地中海	12月2	渣華
多利都	TOLEDO	漢堡歐洲	12月3	寶隆
高定丸	KOTEI MARU	漢堡歐洲	12月3	泛洋
邊高	BENGLOE	漢堡倫敦	12月6	邊行
隆連堡	RONNEBURG	歐洲	12月7	東亞
莫里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	12月8	沙宣
保拿	BEIRA	漢堡歐洲	12月10	寶隆
磐城丸	IWAKI MARU	黑海	12月10	日郵
施奧士吉	SINOUTSKERK	鹿特丹歐洲	12月10	渣華
吉臣	JASON	黑海	12月10	太古
普羅米修士	PROMETHEUS	利物浦	12月11	太古
百倫士丹	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	12月11	捷成
安莉馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	12月11	捷成
施里萊	SCHIE LLOYD	地中海	12月13	渣華
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	12月13	日郵
邊連尼士	BENRINNES	利物浦鹿特丹	12月14	邊行
維文納	VIMINALE	意大利	12月14	天祥
汎海角	PANDO CAPE	倫敦漢堡	12月16	鐵行
邦加丹戎	BUNGA TANJONG	[illegible]倫敦漢堡	12月16	萬邦
亞士達納	ASTYANAX	利物浦	12月17	太古
樂蘭達	NORLANDA	地中海	12月17	[illegible]
邊迪	BENDEARG	倫敦漢堡	12月18	邊行
尼本鋯	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	12月18	福來
力加士丹	NECKARSTEIN	歐洲漢堡	12月18	捷成
泰馬	TAIMYR	漢堡歐洲	12月19	寶隆
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	12月19	天祥
尼嘉治	NEHAJ	的港來茵加	12月21	華林

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
新非島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	11月28	福來
蒲台洲	POTOI CHAU	紅海	11月30	太來
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	12月2	大阪
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	波斯灣	12月3	太來
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	12月4	太平
芝利亞賓士	CHELYABINSK	馬德拉斯	12月4	華士高
長富	EVER FORTUNE	波斯灣	12月5	大信
鹽利怡美利	MAKEVERETT	加爾各答仰光	12月6	福來
淺間丸	ASAMA MARU	紅海	12月6	日郵
加利沃	KALEMYO	仰光	12月8	新興行
宏城	KOTA JAYA	紅海	12月9	太[illegible]
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	吉大港仰光	12月9	大阪
海泉	OCEAN MERCURY	亞丁達打蘇丹	12月10	[illegible]
赤洲	CHIK CHAU	紅海	12月10	太來
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	12月11	太來
烈打馬士基	RITA MAERSK	波斯灣	12月12	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	11月28	金燊
亞洲	ASIA RAN	新加坡巴生港	11月28	天祥
華新	VIRGINIA	西貢金邊	11月29	順昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	11月29	順昌
羽幌丸	HARBORO MARU	新加坡	11月29	大阪
華耶富納	WAJABULA	印尼	11月29	通裕
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	11月29	嘉信
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	11月29	威南
成功	SENG KONG	坡羅乃	11月30	僑成
金福	KIM HOCK	新加坡檳城	11月30	源誠
協拓丸	KYOTAKU MARU	新加坡巴生港	11月30	中央
依士堤利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	12月1	捷成
英金	YINKIM	山打根斗湖	12月2	港燊
樹美灣	SUBIC BAY	馬尼拉宿霧	12月2	信昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	12月2	順昌
積仙桃二號	DON JACINTO II	馬尼拉宿霧	12月2	華林
寶山	ARISA	印尼	12月3	亞非
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡巴生港	12月3	永泰
華運天	VALENTINE	印尼	12月3	捷成
勝隆丸	SHORYU MARU	新加坡	12月3	海聯
美興	MONICA	西貢大南	12月4	順昌
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡巴生港	12月5	中央
春風丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生港	12月5	天祥
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西貢新加坡	12月5	捷成
新都丸	SHINTO MARU	新加坡	12月6	嘉信
福路	FORESEES	金邊	12月6	海華
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉	12月6	海聯
來島丸	KURUSHIMA MARU	新加坡	12月7	大阪
太平丸	TAIHEI MARU	新加坡巴生港	12月7	泰山
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡巴生港	12月7	川崎
多羅路	TOBELO	印尼	12月8	通裕
寶豐	ARIMA	印尼	12月8	亞非
亞洲光榮	ASIAN GLORY	汶萊納閩	12月8	三利
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生港吡叻	12月8	永泰
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	12月9	福來
哥打班讓	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	12月10	太平
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生港	12月10	天祥
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡巴生港	12月10	嘉信
追風丸	OIKAZE MARU	新加坡	12月11	東洋
寶威	PALVIA	雅加達泗水	12月12	亞非

基隆·釜山·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
台灣	TAI WAN	基隆	11月28	太古
急連路高	GLENOGLE	日本	11月28	渣甸
利通	JAGUAR	基隆	11月29	利通
海國	HAI KUO	基隆	11月29	東海
長門丸	NAGATO MARU	日本	11月29	日郵
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸門司	11月29	太來
乾元	CENTRAL MAKER	基隆	11月30	海華
福茂	FROMA	關島	11月30	勝泰
寶康	POHANG	釜山日本	11月30	新興行
景星	STAR ANTARES	神戶橫濱	11月30	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	11月30	福來
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	11月30	東海
班拿	PANJNAD	日本	12月1	東海
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	12月1	渣甸
西非丸	RECIFE MARU	日本	12月2	大阪
福星	STAR BETELGEUSE	神戶橫濱	12月2	福來
萬能加	BUNGA KENANGA	日本	12月2	萬邦
華星	CARIBBEAN STAR	日本	12月4	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	11月28	大阪
士打巴利	STRAAT BALI	西南非	11月29	渣華
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	12月9	渣甸
孟龍密士	MULUNGUSHI	東非	12月9	渣甸
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西非	12月9	大阪
晴海丸	SEIKAI MARU	南非	12月9	大阪
沙歌芙	SURCOUF	西南非	12月10	沙[illegible]
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西非	12月10	捷成
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	12月11	大阪
多美尼加丸	DOMINICA MARU	西非	12月11	川崎
卡薩烏布總統	PRES. J.KASAVUBU	西非	12月11	日郵
德健西	DEGANYA	南非	12月12	新興行
景鑿	KATWIJK	東非	12月12	渣華
協優丸	KYOYU MARU	東非	12月13	日郵
捷達	TSEDEK	西非	12月15	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
百新	PACSUN	溫哥華大科馬	11月28	勝利
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	11月29	鐵行
大天丸	TAITEN MARU	溫哥華加勒比海	11月29	川崎
加拿地亞	KLAVDIA	南美	11月29	美邦
大倫圖	TARANTEL	紐約波士頓	11月30	多利順
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	11月30	福來
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	12月1	捷成
益天時	IKTINOS	紐約	12月1	日、郵
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	西雅圖溫哥華	12月1	川崎
東方偉人	ORIENTAL RULER	查里士頓紐約	12月2	港郵
香港觀察	HONGKONG OBSERVER	查里士頓紐約	12月2	港郵
瑪田碧琪	MARTIN BAKKE	溫哥華	12月2	鐵行
威沙比連	VISHVA PREM	紐約	12月2	東亞
萬得利	MANDALAY	多克斯多寶沙灣拿	12月2	太古
加富	THOMAS E CUFFE	加州	12月2	太平洋
渣拿士美	JALARASHMI	哈里法克斯紐約	12月2	華林
柯利近	OREGON	西雅圖溫哥華	12月3	渣甸
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州	12月3	美輪
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	12月3	捷成
長堤	LONG BEACH	美國西岸	12月3	海陸
基運	KEE YUEN	加州溫哥華	12月4	中央
蘭加麥地	RANGAMATI	加州溫哥華	12月5	東海
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓費城	12月6	美邦
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	12月6	總統
柯利近熊	OREGON BEAR	加州	12月6	太平洋
泰來總統	PRES.TYLER	加州	12月6	總統
東方快車	ORIENTAL EXPRESS	三藩市長堤	12月7	港郵
天孝丸	TENKO MARU	加勒比海	12月7	大阪
美國百靈	AMERICAN LARK	檀香山加州	12月7	美輪
泰萊總統	PRES. TAYLOR	紐約	12月8	總統
密芝根	MICHIGAN	加州	12月8	渣甸
巴拿馬	PANAMA	美國西岸	12月9	海陸
蘇丹	SUDAN	沙灣拿克利斯多寶	12月10	太古
聯盟自由	UNION FREEDOM	查里士頓威明頓	12月10	通華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
安那碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	11月28	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	11月30	渣甸
國泰	CATHAY	澳洲	12月1	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	12月3	福來
蘇州	SOOCHOW	澳洲	12月6	太古
成都	CHENGTU	新畿內亞	12月7	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	12月9	鐵行
美露士	MILOS	澳洲	12月11	福來
萬流	WANLIU	澳洲	12月15	太古

康斐德「帝國」的內幕
三　大搞紙上交易製造資產「升值」
倫敦「星期日泰晤士報」記者　著

康斐德管理下的投資公司所真正尋求的，並不是普通人心目中的利潤；但是，作爲正規公司的一種標誌，並且爲了使公司的股票市價上升，又少不了要取得一些利潤。就這一點來說，康斐德管理下的海外投資公司過去做生意，每年在賬面上所表示出來的唯一利潤，幾乎都是向託款顧客身上打主意得到的。

關於這一層，如要詳細解釋，必須費很多的筆墨，並且要查究北極石油交易的怪事。暫時提一提這椿交易的驚人要點，也許已經夠了。

首先，康斐德的海外投資公司說，它已在加拿大北極投資一千一百萬美元，取得了某些勘探石油和石油氣的許可證。其次，它又假造消息說，這筆資本大大的漲了價。這筆資本在突然重新入眼，搖身一變，新價值增爲一億五千六百萬美元，康斐德的投資公司就按照新價值抽收一筆很可觀的「手續費」，近一千萬美元之多。這筆手續費是扣除託款顧客們的期款而來的；但是，使公司賺這筆手續費的「升值」，卻只是紙上的交易而已。

一般說來，即使是最有勇氣的投機者，也要等運氣才能獲得他們想追求的驚人的成果。康斐德時代的海外投資公司卻更進一步，創造了可以完全自求滿足的投機制度。那些膨脹了的「資產」的實際價值仍得評定。事實上，數周前（意指今年二、三月間——譯者），現時擁有這些「資產」的海外投資公司子公司已向它的股東招認，這些「資產」大部分都「沒有什麼即時經濟價值」。

康斐德把他的海外投資公司改爲公衆公司（股票在股市公開買賣）的著名手法，到頭來也是一記怪招。暫時再提一提要點也夠了。他的投資有限公司，由某些極有地位的銀行做代理，抛出一大批該公司所有的股票，替公司賺得五千萬美元。讓我們把這筆錢叫做「甲賬」。

與此同時，康斐德和他的朋友也抛出一大批他們私人所有的海外投資公司股票（他們在海外投資還是私人企業時獲得的），使他合共賺得五千萬美元左右。讓我們把這筆錢叫做「乙賬」。

「甲賬」不消說本該作爲辦公衆公司的資產的一部分，但給拿去做奇妙的用途了。首先，有一大筆被撥作一項研究的經費，替那些「老細」研究出一種方法，即如何逃避或減少他們私人在「乙賬」上賺得的錢所應該繳納的稅款（有一種研究出的方法叫做「終生延期付稅法」）。然後，又撥另一筆錢，用來收購剛剛賣出去的海外投資公司自己的股票。這種手法當時發生了保持海外投資公司股票不致下瀉的效果；但是，危機一爆發，就會使公司資金缺乏，周轉不靈。

危機果然降臨了。康斐德紐約大勝利後四星期，股票市場暴瀉，道瓊斯指數如同石塊落地。當金融界信心正在普遍消失的時候，康斐德這家公司的本來面目一時還沒有怎樣揭露；但是，它那堂皇設的外表卻大部份被撕下來了。

這段興衰史的真正重要點，並不是海外投資公司當時負責人耍的那些手法；這些手法，在號稱進步的法律制度下是萬萬不容許的，而他們竟能順利過了關。康斐德的海外投資公司興衰史的真正教訓，依然是個老問題，那就是（在資本主義社會）人與人之間的聯絡十分薄弱，一個人可以爲了他自己的利益，大吹牛皮，而且肯定會有人相信，使到他發大財。

林朋譯

深浴言

添衣有想
翁繼耘

近幾年來，在衣著上所費的心思極少，可以說，十二分的隨便。除非去會見比較不太熟稔或需要客氣一點的親友，就是辦理一點什麼交際應酬之事，否則儘可能避免「全身披掛」，穿着洋服。因此，已經足有五六年不添置一套西裝了。

人老了，對儀態的要求放鬆了，固然是其中之一因，但主要還是在於自己的防衛，覺得能少穿一件就少穿一件，尤其是打那麼的一條什子領帶，有時左右拉扯，百不得宜，確實平添無謂的麻煩不少。不去打它呢，老頭子總不像個樣，也不習慣。所以碰着天涼，久已安於那麼一件兩件「夏忌威」；天冷了，却就總是那粗布的棉袍一襲。年中這兩個階段，從來不受衣服的困擾，但在寒暑交替，「青黃不接」的時光，每每就非尋去乞助於那一兩套西服不可。漸漸地，這一兩套西服亦已成爲了古董了，先是從外表褪盡原來色采，再就分別從袖口、口袋崩裂，然後就是褲子的坐板邊露了即將洞穿的消息。再堅持穿着下去，遇有必要去到一些「門高戶大」的地方，要不被請走後門，恐怕也會有人「眼金金」地在預防着你。再說，在到處持有的「白鴿眼」中，往往也會碰上了使自己吃虧的事兒。

於是，非要添置一套兩套「世面衣服」或「工具衣服」不可了。

一經這樣決定，問題就來了許多。工料之費，累倍於前時，這且不說。方今盛行的那種又窄又短，左右開衩，三角大領等等奇形怪狀，實在無法相容。一一費盡唇舌，算是說服了裁縫師傅，一切全循舊貫。但想到有了新衣，可能有須相應備一件兩件新恤衫，一條兩條新領帶，那麼頭就更大了。從大公司到小攤檔，領帶有的是，可是，五花八門，大紅大綠，既闊且長，回想起來，又不能不令你咋舌。這真是何爲！

但，天冷了，添置一點禦寒衣物倒是應該考慮的。往年，遇氣溫低降時，我常常於棉袍和衛生褲衣中間要多加一兩件羊毛衣，今年打算免了，或者一件背心也就是了。按香港的氣候，事實上沒有穿這麼多的必要。俗語所謂「多衣多寒，無衣不寒」，是有一定道理的，這正同於李嗣先詩中「衣添頻自身仍慄」的說法。有了適量的禦寒衣物，再有冷的感覺就得通過精神的抖擻來克服，來磨煉。

在國貨公司中，新買了的一件棉衲，是數年來未有的稱心如意。這裏的棉衲，幾年來推陳出新，式樣不少。儘管外面百物騰貴，它的取值可一直起落不多，質量却是一年比一年的好。今年一件，仍是草棉，但面子是綠質的，顏色很純，取價三十九元五角。如果隨便向本地定製，這筆貨款恐怕光付縫工仍有未足。國產貨品之物美價廉，已是早爲香港同胞所共喻的了。

只是，這還未足以語這件棉衲的特點。我認爲穿上這件棉衲，如果感覺到它帶來了溫暖，首先要想起的，是一份溫暖的親情。

從前讀詩，曾感動於「慈母手中線，遊子身上衣，臨行密密縫，意恐遲遲歸。」這到底只是母子親情倆人之間，天地畢竟較爲還窄。

現在，祖國萬千製衣的工人兄弟姊妹，他（她）們手中的線，向海外廣大的「遊子」牽情，這一份親情，才是博大無限，浩闊無垠的。

無錫蠡園一角（速寫）　陳迹

海天集

瞄準
凌源

一排野兔，倒吊在一個木架上。一排，整整齊齊的一排，遠遠看去，像絞刑架，吊着一排屍體。

然而不是屍體。這些野兔還是活的。吃驚而又茫然的眼睛，在閃着生命的光芒。

原來，這是一排活靶。幾個美國白人，正在嬉笑，舉槍瞄準。槍聲響後，那些倒吊着的野兔劇烈地掙動着，像被狂烈的風吹得搖幌。

這是一陣殘暴的狂風，嗜血的狂風，愛好殺戮的狂風。

練習射擊，需要有靶。然而在練習時，何必要殺戮，何必要流血？

這是在一部紀錄片中所看到的鏡頭。影片拍了野兔的頭部的特寫。那是一個個破裂的頭，流血的頭，已經被打得稀巴爛的頭。

這些畫面，是恐怖的，同時也是醜惡的。

這是一種殘暴的演習，是一種嗜血的遊戲。

這也是一種美國生活方式。

這種生活方式，導人去從事沒有意義沒有限制的屠殺。

這種沒有意義的、殘酷的野蠻的殺戮，是反革命的統治階級所宣揚所鼓勵的。反革命的統治階級，正是希望把人變成屠殺的工具。

若干年來，我們已經看到，殘暴的嗜血的風氣，在西方社會裏泛濫。在美國，兒童玩具也已經血腥化了。

我們看到無數的報道，說美國兒童濫用槍打死了他們的父母、兄弟姐妹，因爲看電視，釀成血案。還有青年攜槍在高屋之頂，以射殺途人爲樂。

前兩年，看過一部香港所禁映的影片。片名叫做「靶」（Target）。

片中主角，是一個喜歡玩弄槍械的青年。他在練習瞄準時，常常把酒瓶，對着活人。這種經常的習慣性的動作，已經使他漸漸把活人也當作靶。

有一天，他在家裏舉槍瞄準，剛好他姐姐走進門來，他就一槍把她打死了。

他跟他姐姐並無衝突，也無宿怨。就在頭一天晚上，他還在姐姐的房間裏，跟她閒聊。

槍聲響後，他的母親驚慌地自房內跑出查看，他又開了一槍把母親打死了。

他把屍首拖進廚房，帶了槍械，開車走了。他跑上屋頂，又開槍打死了幾個人。

到了傍晚，警察趕到，還沒有捉到他。他溜進了一座汽車電影院。這是一種給乘汽車而來的觀衆觀看的露天影院。

他爬到了那大銀幕的後面，從銀幕下面伸出槍口，瞄準下面的乘汽車而來的觀衆。

有一個觀衆偶然下車走走，他便一槍把她打死了。

這一個意外事件，使許多人紛紛走出汽車，都成了他的射擊的目標。

這是一部故事片，然而片中這個青年的行徑，正是與美國現實生活的反映。

當人們習慣於無意義的屠殺時，非就更容易變成反革命的工具。

這正是西方的反動統治階級，歷年來用各種宣傳工具來培養的一種對於血的嗜好，對於殘暴的麻木，以及對於無意義殺戮的傾向。

這一場意識形態上的戰爭，已經進行了二十多年了。

單是在銀幕上潑灑的血，也越來越多了。

面對着這種情形，善良的人民，不能不有所準備。

[illegible]

大公園

熱風冷語

有利條件
兩現役警察迫良爲娼。這「派規」也夠香。

不宜兒童
去年自殺者當中有十歲兒童。不是這兒童的行爲太可怕，而是這社會太可怕。

容易下手
劫匪猖狂活躍之際，警方卻以全力對付小販。難道小販問題急過劫匪乎？

西窗影話

「水壩浴血戰」
（Churchill's Leopards）
子茜言

每個鏡頭，每個畫面，孤立起來看，不好也不壞，中規中矩，跟一般的影片差不了多少。

但是整部影片合起來看，就缺乏了吸引力。

同類的影片，多半都以情節來吸引觀衆。影片主角，接受了一宗危險的任務，潛入敵後，從事破壞活動。怎樣準備，怎樣出發，怎樣跟地下工作者聯繫，怎樣潛伏，怎樣行動，怎樣歷盡艱辛而卒抵於成。這是一套固有的程序。

在這基本的過程中，影片的編導各出奇謀，各創花樣。影片主角的身份與性格不同，故事發生的地點，和他們的任務也都不一樣。有的是根據事實加以提煉，有的是出自編導主觀的構想。

這一類型的影片主要吸引人的地方，就在於它的曲折與驚險。

然而，一個曲折驚險的故事，拍出來未必有吸引人的效果。這就關係於編導的手法與功力了。

這一部「水壩浴血戰」，就說是照着這一類型的影片的標準拍攝的。開始時，當局要說明任務的重要性，接受任務的人聯命登程，地下工作人員在夜裏接應，……一步步寫來，全是合乎章程的。只是影片的編導，並沒有掌握到拍攝這一類影片的技巧。

影片說英國派了一個小隊，到德軍後方去炸毀一個水壩。整個過程，拍得一點也不緊張。這就像請人來喝酒，但卻只以茶水待客，喜歡看這類影片的人，是覺得太過平淡了。

雖然如此，這部影片對於法國地下工作者的描寫，還是下了一番功夫的。幾個男女游擊隊員，還給人留下了一些印象。特別是那個年老的隊長，犧牲自己，救出二十個人質。在他就義前後，影片都用富有戲劇性的筆觸，使人得到一些莊嚴沉痛的感染。

＊　＊　＊

樂5拔

慕尼克樂團的演奏及其他
金建

事前沒有料到這一個慕尼克古典管樂團演奏的是所謂歐洲二千年的管樂，聽了之後，覺得這個稱號，有點無從說起之感。

這個音樂團把這個音樂會稱爲「益智音樂會」，大概他們也有自知之明，知道把這些東西拿出來會使人受不了，因此在形式上做功夫，台上暗燈，打美術幻燈片，一則用以配合介紹音樂的風格變化，二則可以兼有視聽之娛。整套節目企圖把歐洲管樂從古至今勾劃出來，這就是「益智」。

其實聽了表演介紹以後，是否能「益」了「智」，是大有疑問的。這個音樂團把音樂史按照資產階級音樂的傳統分法，把要表演的節目分爲七個時期：（一）歐洲早期音樂；（二）羅馬式及歌德式音樂；（三）文藝復興初期及盛期的音樂；（四）文藝復興後期及巴洛克早期音樂；（五）巴洛克盛期及洛可可音樂；（六）古典期及浪漫期音樂；（七）現代音樂。介紹的作品，包括公元前兩世紀的希臘祭祀音樂，公元後六世紀的格利哥里音樂，直至巴洛克時期的巴哈、韓德爾，古典樂派時期的莫扎特、海頓；浪漫派時期的貝多芬、舒伯特，以至現代主義——無調派大師貝爾格的抽象作品等。所介紹的也並不是那一個時代那一個代表人物所能代表歷史的作品，而是單純闡述藝術形式的變化，把一部豐富的音樂史變成僅僅一部從單音音樂、複音音樂，到和弦音樂與抽象音樂的發展史，真是何其簡單也。事實上，這種闡述是無法稱職地把真正有代表性的作品演出來的。

但危險的是把這種從古典到抽象的資產階級音樂的發展看成是音樂發展的一般規律，此外，還有目地把歐洲音樂的發展歸納成是從教堂到教堂（如舊時節目以宗教音樂重奏（賦唱）開始以宗教式音樂與讚美詩爲始，以抽象的「禮樂」作結）。這種「歷史」是不盡不實的。

從古典到抽象，只是資本主義社會過渡到帝國主義階段的腐朽的產物，是資產階級音樂文化沒落的一種表現，決不是什麼普遍的規律。在勞動人民當權的國家，文化藝術也是要進行革命的領域，無產階級的革命藝術就決不是那種頹廢的、荒唐的、抹殺地區和民族特點的抽象藝術。中國經過無產階級文化大革命洗禮的文藝形式，就是一個例證。

音樂也不是由祭壇或教室的僧正創造的，是人民創造了音樂文化，不把人民的音樂算進歷史，這最低限度是不公平的。

拉雜想一下，也就覺得：這種「益智」的事，倒也必須經過批判才可接受了。

冬眠的秘密
龔子能

每屆秋天，許多沒有一定體溫的「涼血動物」，都必需冬眠，如白蛇、蛙、熊等。這些冬眠動物，主要是因爲外界的氣溫低，所以體內的血液溫度無法維持一定熱度，它們的體溫往往隨外界氣溫降低而逐漸降低，如不作冬眠，身體的血液和其他液體都很可能隨之而結成「冰」。因此，可以說，「涼血動物」的冬眠，是同外界環境特別是寒冷的艱苦環境鬥爭的一種手段。

在表現上，冬眠中的動物不食不動，直至來年春回大地，溫度高升的時候才爬起來。奇怪的是：爲什麼這些動物能不食不動的度過整個季節而不死呢？

原來，冬眠中的動物，都把自己體內的新陳代謝作用降至最低限度。不食不動，消耗就非常之少。再說，在冬眠之前，這些動物都盡量採食，以增進和積累體內脂肪。等體內脂肪積聚到一定程度後，才進行冬眠。這就是說，冬眠動物的體內都擁有「貯備糧」，加上它們不食不動，消耗少，這就無形中「節流」，應付整個季節的需耗就有可能了。

然而，冬眠動物的「貯備糧」又爲什麼必定是脂肪呢？

原來，動物的營養料，除了醣類（澱粉）外，還有脂肪和蛋白質等。其中，蛋白質是構成身體結構的基本物質，醣類和脂肪都是處耗用和貯備用的養料。而醣類只宜供一時消耗，即使貯藏，也只夠短時期限制。脂肪則可作長時間貯備料，而且分解後產生的能量又很高。冬眠動物體內「貯備糧」多爲脂肪，就是這個道理。

近代，人類從研究動物的冬眠習慣中，根據冬眠時代謝作用降低的原理，成功地創出低溫和深低溫麻醉技術（人工冬眠法），應用到外科手術中去。

此時此地

一加一減頭是路
廣東先生

港九之有年宵市場，不自今始。勞苦大衆包括攤大部分的花農，一年到晚都在指望能在農曆年宵的三兩天來微中取利，藉以度過「年關」。試在短期內來維持一家大小的生活。這門生意，一年只有一度，表面看來，似乎好賺，實則蝕本者多，尤其「除夕」之夜的幾個小時，人財，「蝕」是虧失，因此抓緊時機，實行年宵攤位一實則變價，攤費亦同時坐地起價。

真旺市的「黃金時刻」，們都能在「新年」初一的大清早，看到一棵棵的水陸草木之花，任由擁擠而等人來「執」。這些，都是花農辛辛苦苦培植出來的血汗，或多或少地要蝕了老本。

所以，一年一度的年宵市場，論其生意，也有難做的一面。物價高漲，鈔票貶值，人們的購買力在逐漸降低，決定了這些可有可無的點綴品在這些年來不會「搶手」。然而，市政局却看到了它好的一面，要向攤販們包打主意。

此刻還是農曆的十月上旬，市政局對於別的大着急，獨對於年宵市場顯出了「深謀遠慮」。

消息透露，市政局已向港九花卉總工會發出通知，今年的年宵攤位將實行「新的措施」，抽籤出租攤位，每個攤位面積由原來的十呎乘十呎，縮爲十呎乘五呎。這地方縮小了一半，牌費則照收二十五元。換言之，要一連佔有兩個攤位，即共繳牌費五十大元，實際是將牌費變相加價百分之一百。這個地方，「因減得加」或「因加得減」的事情，是常見的，今日市政局要用這一套花招，卻是兩者兼而有之。

牌費提價，攤位縮小，是「因加得減」；反過來，也正是因爲攤位縮小而不能不「擴大營業範圍」，付出更多的牌費，便是「因減得加」。也獻市政局的苦心積慮，實在這件事情上做得頭頭是「路」。

花卉同業們指出，攤位面積縮小，合理的做法，應是減低牌費；抽籤派攤位，更是毫無道理。他們認爲很對。但是，市政局有它自己的算盤，他們要向攤販分一杯羹，他們「一度」的是一條「水」路！

股市的投機性
鄭頌民

本月二十三日，香港股市掀起一場大跌風。恒生指數（一九六四年七月三十一日爲一〇〇）收市爲二七八點八七，即一天內股價平均下跌了百分之九點五六；若與今年九月二十日的最高指數四〇六點二三相比，則兩個月內股價平均已下跌百分之三十一點三七。這股跌風會使許多中小買家遭受損失，不言而喻。

但就以本月二十三日的股價指數與去年十一月的指數一九八點八六相比，仍高出百分之三十一點七，這個股價漲幅依然是大的。今年頭九個月，香港出口貿易總值只比去年同期增加百分之十二點九；一般公司、企業的業績穩，比去年同月只增百分之十二點一；從這幾方面情況來分析一下，就可知目前股價平均比一年前漲三成的比率，仍然是偏高的和不大正常的。事實上，近日港不多有十種股票由於市價上漲過速，相對的週息率已低於四厘，甚至低於三厘，即比銀行的定期存款利息還低得多，這顯然已不合正常的投資宗旨了。

過去三年，這是香港股市日益狂熱的三年，這與有人加緊推行「股市國際化」的做法是分不開的。從近日股價在一天內跌近一成的情形看，香港股市的投機性已越來越大，參加買賣者非格外小心不可了。

有數得計

人間奇跡—紅旗渠參觀記
——日本友人訪華觀感之十一
日本國際貿易促進協會常務理事　宮石林治

雖然取得了這樣的成果，但在周東林榮生臉上，仍然表露出謙遜而充滿自信的表情。他微笑地說：「我們的努力還很不夠。對毛主席和黨交給我們的任務，我們還須更加努力奮鬥。同大寨比，我們還差得遠呢！今後，我們要遵循毛主席的教導，進一步發揮人民群衆的無窮力量，整理耕地，改良土壤，把林縣建設得更好，更好地爲中國革命服務，以報答世界人民對我們的期望。」

在實地參觀紅旗渠之前，我們先到林縣縣中心區的展覽館參觀展出的紅旗渠整體模型。一位女工作人員爲我們作了解說。她如數家珍地告訴我們：主要工程如何進行，哪一段工程最險，如何克服困難。聽到她的動人說明，我們進一步了解了紅旗渠的工程概況。

我們乘坐的大客車，從林縣中心區向水渠所在的太行山駛去。沿途的男女老幼農民，見到我們時都熱情地招手致意，有些還鼓掌表示歡迎。在一路上，我們已看到水渠蜿蜒，村莊之旁，許多農民在水渠旁洗濯，狀至愉快。我想，他們如將今天的情形和過去相比，可能有隔世之感吧。

大客車沿着濁河行駛。道路的一邊是高聳的岩山，另一邊，是泛着紅濁色的濁河河水在下方淌流。向山腹中駛去，就到達「青年洞」。這是一處隧洞，無論從上看或從下看，都使人感到毛骨悚然，這裏的地形太險了。村民把這隧洞叫做「小鬼臉」。這青年洞是紅旗渠的最大艱難工程之一，其他兩大艱難工程是截住濁河河水和興建白河和河中水道。這青年隧洞全長六百十六米，高五米，寬六米餘，是把一座山頭挖空築起來的。在工程進行時，「除險隊」隊長不顧生命危險，用繩索從山頂上吊下來把突出的岩石用炸藥炸掉。他們用腳踏着岩石，利用反彈的力量接近險石，一錘一錘的進行艱苦的工作。當我們從隧洞旁邊的岩山上望去，電影「紅旗渠」的許多驚險工程的鏡頭一一復現。

這一帶的岩石都是石英岩，在岩石中屬於最堅硬的一類，非常難於對付。面對這樣的困難條件，三百名優秀的青年承擔起修築青年隧洞的工程。最初從隧洞的兩端向裏挖，但是碎石運出和洞中排水都很困難，工程進度很慢。他們決定用繩索吊在山坡處打幾個工程用的隧道，從橫的方向直通主洞。解決了上述的困難，工程進度加快了。在工程進行中他們遇到的困難是難以想像的。在困難面前，他們依靠毛主席的教導來鼓舞自己的勇氣。現在洞口還有用碎石砌起的標語：「一不怕苦，二不怕死」，「愚公移山」，「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」。他們發揮了在毛主席教導下的無窮的創造力，終於使工程獲得了成功。（二）

李明譯

惠刊廣告　請撥電話：七二一六九八〇

麗斯　今天四場仍映　色慾窮魂

百樂門　今天獻映　十二騷娘子

新華·利舞臺·海運　梁山龍虎榜

京都·大華·金冠　請早定座　今天五場　賊世界　七彩

普慶·珠江　今天獻映　大學生　海底一萬小時

南洋　今天十二點半早場　難分骨肉情　銀箭金刀

南華　今天十二點四早場　鬼馬家姐　掐觸姑爺

高陞　今天十二點半早場　永遠的微笑　烽火狐鴻

銀都　今天五點半公餘場　蜜月驚魂　鮮花殘淚　大學生

今天正場　大學生

周恩來總理范文同總理在公報上簽字
中越公報簽字式前天在京舉行
越黨政代表團結束在滬訪問由周總理陪同赴穗

【新華社北京二十六日電】中國共產黨中央委員會、中華人民共和國政府和越南勞動黨中央委員會、越南民主共和國政府聯合公報

應中國共產黨中央委員會和中華人民共和國政府的邀請，由越南勞動黨中央政治局委員、越南民主共和國政府總理范文同同志率領的越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團，於一九七一年十一月二十日至二十七日對中華人民共和國進行了友好訪問。

越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團在中國訪問期間，參觀了北京、上海、廣州等地，同工人、人民公社社員和解放軍指戰員進行了廣泛的友好接觸，受到了中國共產黨、中華人民共和國政府和兄弟的中國人民的極爲熱烈的歡迎和隆重接待。越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團對此表示衷心的感謝。

中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志會見了范文同總理和越南代表團全體同志，進行了十分親切友好的談話。

中越雙方就加強兩國友好合作關係和由於美帝的侵略而造成的越南和印度支那的局勢……

【新華社北京二十六日電】中國共產黨……聯合公報簽字儀式二十五日在北京隆重舉行。在聯合公報上簽字的是：……

日本上月出口衰退跡象
十四家主要……機器工業……

【法新社東京二十六日電】日本十四家主要貿易公司，十月份的出口減少百分之……